

**1. ACEPTACIÓN**

El Proveedor y el Comprador acuerdan obligarse y cumplir todos los términos establecidos en las presentes Condiciones Generales de Compra ("Condiciones"). A efectos de los presentes Términos, "Comprador" será la entidad **Veolia cuya información y datos corporativos estén debidamente especificados en el Pedido**; "Pedido" designa una orden de compra que ha sido emitida por el Comprador al Proveedor y constituye una oferta de compra de los bienes ("Bienes") y/o servicios ("Servicios") descritos en el Pedido en virtud de los presentes Términos; "Afilada" significa cualquier entidad que, directa o indirectamente, a través de uno o más intermediarios, controle, esté controlada por o se encuentre bajo control común con cualquiera de las partes del presente Contrato. La aceptación del Pedido por parte del Proveedor, el inicio de los trabajos o el suministro de los Bienes y/o Servicios, lo que ocurra primero, constituirá la aceptación del Pedido y de las presentes Condiciones (conjuntamente, el "Contrato"). Cualquier modificación o adición al presente Contrato por parte del Proveedor, incluyendo, pero no limitándose a cualquier desviación y cualquier término y condición incluidos en la propuesta, cotización, aceptación, factura o cualquier otro documento del Proveedor que haga referencia al presente Contrato, son por la presente expresamente rechazados y no serán válidos a menos que sean aceptados por escrito por el Comprador.

**2. MODIFICACIÓN: CAMBIOS EN EL PEDIDO**

**2.1 Generalidades.** Ningún cambio, adición o renuncia de los términos de este Contrato o de las especificaciones del Comprador contenidas será vinculante para el Comprador a menos que sea aprobado por escrito por un representante autorizado. El Comprador tendrá derecho, en cualquier momento, a realizar cambios en el presente Acuerdo, incluyendo, entre otros, uno o más de los siguientes: (a) especificaciones, planos y datos, (b) métodos de envío o embalaje, (c) lugar y hora de entrega, (d) cantidades, (e) servicios y (f) suspensión o ampliación del plazo de ejecución ("Cambio"). Una vez recibida la notificación de una Modificación, incluida la suspensión, el Proveedor cumplirá sin demora las instrucciones del Comprador. Si cualquier Cambio causa un aumento o una disminución en el coste o en el tiempo necesario para que el Proveedor ejecute este Contrato, se realizará un ajuste equitativo en el Precio, en el calendario de entrega, o en ambos, sujeto al estricto cumplimiento por parte del Proveedor del procedimiento de Cambio establecido en esta Sección y a la recepción por parte del Comprador de toda la documentación justificativa del Proveedor requerida por el Comprador para evaluar y determinar el impacto del Cambio en el coste o en el calendario. Si el Comprador y el Proveedor no pueden llegar a un acuerdo sobre un ajuste equitativo del coste o del calendario en un plazo de diez (10) días a partir de la solicitud de Modificación por parte del Comprador, éste podrá, sin invalidar el Contrato, emitir una solicitud por escrito exigiendo al Contratista que preste Servicios adicionales o proporcione Bienes adicionales, suprima partes de los Bienes o Servicios, o modifique los Bienes o Servicios según requiera el Comprador ("Orden de Modificación"). Dicha Orden de Modificación puede incluir modificaciones en el diseño, las especificaciones, el calendario o los métodos de ejecución. Si el Comprador emite una Orden de Modificación el Proveedor proporcionará al Comprador todos los documentos y registros requeridos por el Comprador, de forma satisfactoria para el Comprador, incluyendo una contabilidad detallada junto con los datos de apoyo apropiados para todos los costes o ahorros atribuibles a la Orden de Modificación. Cualquier ajuste de precio sólo incluirá los costes razonables, documentados y directos en los que necesariamente se incurra como resultado directo de la Orden de Cambio o Modificación. Se considerará que el Proveedor renuncia a cualquier reclamación de ajuste en virtud del presente Contrato a menos que la haga valer por escrito en un plazo de diez (10) días naturales a partir de la recepción por parte del Proveedor de la notificación de Cambio u Orden de Modificación. El ajuste equitativo del Precio o del calendario no será vinculante para el Comprador a menos que se demuestre mediante una Orden de Cambio emitida y firmada por el Comprador.

**2.2 Suspensión.** No obstante lo anterior, el Comprador podrá, en cualquier momento, mediante notificación por escrito al Proveedor, suspender o ampliar el plazo de ejecución de los trabajos por parte del Proveedor durante el tiempo que estime oportuno. Una vez recibida la notificación de suspensión, el Proveedor suspenderá sin demora el trabajo en la medida especificada y cumplirá las instrucciones del Comprador, según sea el caso. Suspensiones, si la duración acumulada es inferior a noventa (90) días naturales, el Proveedor no tendrá derecho a ningún cambio en el Precio, fechas de entrega o cualquier otra obligación derivada del Contrato. Si la duración de la suspensión es superior a noventa (90) días naturales, el Proveedor podrá reclamar el reembolso de los costes adicionales en los que haya incurrido razonable y necesariamente a partir del noventa y uno (91º) día natural de suspensión, siempre que dichos costes (i) se hayan incurrido realmente, (ii) hayan sido mitigados por el Proveedor en la medida de lo posible, y (iii) se hayan notificado al Comprador con todos los detalles justificativos, en el plazo de diez (10) días naturales tras la notificación del Comprador de reanudación del trabajo. El Comprador podrá retirar la suspensión en cualquier momento en lo que respecta a la totalidad o parte del trabajo suspendido mediante notificación por escrito en la que se especifique la fecha de entrada en vigor y el alcance de la retirada. El Proveedor reanudará la ejecución en la fecha efectiva de reanudación especificada o en un plazo de diez (10) días naturales a partir de la notificación de retirada.

**3. PRECIO - PAGO**

**3.1 Precio.** Salvo que se indique expresamente lo contrario, todos los precios de los Productos y Servicios objeto del Contrato son firmes y no están sujetos a aumentos por ningún motivo que no se establezca en el Contrato («Precio»). Cualquier Precio incluye todos los costes y cargos, incluidos, entre otros, aranceles, despacho de aduanas, derechos de importación, impuestos o gravámenes e impuestos de cualquier naturaleza y relacionados con el proceso de fabricación, venta, suministro y transporte de los Bienes, según sea el caso, y el Proveedor indemnizará y eximirá al Comprador de toda responsabilidad por todos los impuestos federales, estatales, locales o extranjeros u otros cargos gubernamentales, aranceles, gravámenes, cargos de flete, tasas de licencia, cargos de embalaje, cargos de seguro y cualesquiera otros cargos. Sin perjuicio de lo anterior, el Comprador no aceptará ningún coste adicional al Precio.

**3.2 Retención de impuestos.** Si el Comprador está legalmente obligado a retener impuestos de los que es responsable el Proveedor, el Comprador podrá deducir dichos impuestos de cualquier pago adeudado al Proveedor y proporcionar al Proveedor un recibo fiscal válido a nombre del Proveedor. Si el Proveedor está exento o tiene derecho a una reducción del tipo impositivo de la retención fiscal, deberá proporcionar al Comprador un certificado válido de residencia fiscal u otra documentación requerida al menos treinta (30) días antes de la fecha de vencimiento del pago.

**3.3 Condiciones de pago.** A menos que se especifique lo contrario, el Comprador pagará, mediante transferencia bancaria, el Precio especificado en el Pedido, en un plazo de sesenta días (60) a partir de la fecha de recepción de cada factura no impugnada emitida por el Proveedor, sujeto a: (a) la entrega completa de los Bienes y la prestación de todos los Servicios y obligaciones del Proveedor en estricto cumplimiento de estos Términos y de la Orden; (b) todas las Garantías Financieras debidamente proporcionadas al Comprador y (c) la recepción por parte del Comprador de la factura correcta del Proveedor.

**3.4 Garantía de Precio.** El Proveedor garantiza que los Precios en virtud del presente Contrato no son menos favorables que los ofrecidos por el Proveedor a cualquier otro cliente por bienes o servicios sustancialmente similares en cantidades comparables. En caso de que el Proveedor reduzca sus precios para sus otros clientes por dichos bienes o servicios durante la vigencia de este Contrato, el Proveedor acuerda reducir el Precio de los Bienes y/o Servicios de manera correspondiente. Si durante la vigencia del presente Contrato, el Comprador o cualquiera de sus Afiliadas puede adquirir bienes y/o servicios similares de calidad similar a otro proveedor a un precio total, incluido el coste de entrega en las instalaciones del Comprador o de la Afiliada aplicable, inferior al Precio total de los Bienes y/o Servicios adquiridos en virtud del Contrato al Proveedor, el Comprador podrá notificar al Proveedor dicho precio y el Proveedor tendrá la oportunidad de reducir el Precio total de los Bienes y/o Servicios aplicables adquiridos en virtud del presente Contrato, en un plazo de diez (10) días naturales a partir de la notificación del Comprador, salvo que se indique lo contrario en la Orden, de forma que sea igual o inferior al precio total del otro proveedor. Si el Proveedor no lo hace o no puede hacerlo legalmente dentro del plazo de treinta (30) días descrito anteriormente, el Comprador podrá (i) adquirir los bienes y/o servicios aplicables de dicho otro proveedor (en cuyo caso las obligaciones (incluidos, entre otros, cualesquiera requisitos y/o compromisos de compra y venta, si los hubiere) del Comprador y del Proveedor en virtud del presente se reducirán en consecuencia); o (ii) rescindir el presente Contrato sin ninguna penalización, responsabilidad u obligación adicional.

**3.5 Piezas de Reemplazo.** A los efectos de esta Sección, las piezas de reemplazo cambio de los Productos se definen como "Piezas". A menos que el Comprador especifique lo contrario por escrito, el Proveedor proporcionará Piezas durante un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de entrega o hasta que el Comprador consienta una pieza alternativa que proporcione la misma forma, calidad, ajuste y función que la Pieza. Los precios de las Piezas adquiridas en los dos (2) primeros años del periodo de diez (10) años no excederán de los precios vigentes en el momento en que cese la producción de los Bienes, y el Proveedor no permitirá ni pagará al Comprador ningún cargo de establecimiento durante este periodo de dos (2) años. A partir de entonces, los precios de las Piezas se negociarán en base al coste real de producción de dichas Piezas por parte del Proveedor, más cualquier coste especial de embalaje. No se aplicarán requisitos de pedido mínimo a menos que las partes lo acuerden mutuamente por adelantado. Una vez finalizado el periodo de diez (10) años, el Proveedor continuará manteniendo en buenas condiciones de funcionamiento todo el utillaje de su propiedad necesario para producir las Piezas, y no dispondrá de dicho utillaje sin ofrecer al Comprador el derecho preferente de compra de dicho utillaje. Si el Proveedor planea interrumpir la producción de las Piezas en cualquier momento durante o después del Contrato, avisará al Comprador con seis meses de antelación antes de interrumpir dichas Piezas y deberá proporcionar una solución técnica alternativa para remediarlo.

**3.6 Compensación.** El Comprador tendrá derecho, en cualquier momento, a compensar cualquier cantidad adeudada por el Proveedor al Comprador con cualquier cantidad pagadera por el Comprador en relación con el presente Contrato.

**4. GARANTÍA FINANCIERA**

La provisión inicial y el mantenimiento continuo de cualquier aval(es) bancario(s), fianza(s), carta(s) de crédito o garantía financiera similar exigida por el Comprador en virtud del presente Contrato ("Garantía Financiera") será una condición previa al derecho del Proveedor al pago (incluidos los depósitos iniciales) por la ejecución de Bienes y/o Servicios en virtud de un Pedido específico. Toda Garantía Financiera será emitida por bancos/compañías de seguros internacionales de primera clase aceptables para el Comprador y que tengan una calificación crediticia de al menos "A" (Standard & Poor's) o "A3" (Moody's) ("Banco Emisor"). La Garantía Financiera entregada por el Proveedor al Comprador será en la forma apropiada, a primer requerimiento, irrevocable e incondicional, standby, a favor del Comprador como beneficiario, con el fin de garantizar el cumplimiento de los Bienes y/o Servicios por parte del Proveedor y el pago de cualesquiera cantidades adeudadas por el Proveedor al Comprador, tanto en tiempo como de conformidad con el Contrato. El Proveedor correrá con los gastos de obtención y mantenimiento de la Garantía Financiera. En caso de que la Garantía Financiera no se constituya a su debido tiempo o no se constituya conforme a lo exigido en el Pedido, el Comprador podrá, a su elección, retener los pagos al Proveedor, retener de las sumas debidas o que lleguen a ser debidas al Proveedor una cantidad igual al importe de dicha Garantía Financiera o rescindir el Pedido correspondiente. Si el Comprador rescinde un Pedido o rechaza los Bienes y/o Servicios, la totalidad de la Garantía Financiera seguirá siendo válida hasta el pago íntegro por parte del Proveedor de todos los importes adeudados al Comprador, y el Comprador tendrá derecho a solicitar al Proveedor que dé instrucciones al Banco Emisor para que prorrogue la validez de la Garantía Financiera en consecuencia. Cualquier Garantía Financiera entregada por el Proveedor entrará en vigor en la fecha de su emisión y seguirá siendo válida hasta la entrega de los Bienes, la prestación de los Servicios o el final del periodo de garantía de los Bienes y Servicios, lo que ocurra más tarde, salvo que se indique lo contrario en el Pedido. Si, en cualquier momento, la fecha de validez de la Garantía Financiera dejara de corresponderse con las condiciones especificadas en el Pedido, el Proveedor dará instrucciones al Banco Emisor para que

prorroge en consecuencia la validez de dicha Garantía Financiera. En su defecto, el Comprador tendrá derecho a ejecutar la totalidad de la Garantía Financiera y retenerla como garantía del cumplimiento por parte del Proveedor de sus obligaciones derivadas del Contrato. El Comprador tendrá derecho a efectuar deducciones de las cantidades así retenidas en relación con cualquier reclamación por la que hubiera tenido derecho a recurrir a la Garantía Financiera en cuestión. En caso de que la Garantía Financiera exigida sea insuficiente para compensar al Comprador por los daños sufridos, el Comprador se reserva además el derecho a retener cualquier cantidad debida al Proveedor para cubrir los daños.

## **5. FACTURAS**

En todas las facturas y documentos de expedición o envío debe figurar el número de Pedido. El Comprador tendrá derecho a rechazar la factura del Proveedor si no incluye el número de Pedido del Comprador o es inexacta por cualquier otro motivo, así como cualquier factura resultante: (i) retraso en el pago por parte del Comprador; o (ii) impago por parte del Comprador, serán responsabilidad del Proveedor, y en tales circunstancias de impago de una factura por parte del Comprador, se considerará que el Proveedor ha renunciado a cualquier tasa, cargo, coste o gasto facturado en la misma. El Comprador podrá retener el pago total o parcial hasta que los Bienes y/o Servicios se ajusten a los requisitos del Pedido correspondiente. El pago de una factura por parte del Comprador no constituirá su aceptación de los Bienes y/o Servicios.

## **6. INSTRUCCIONES DE ENVÍO**

**6.1. Embalaje.** El embalaje, la conservación y el etiquetado se realizarán de acuerdo con las especificaciones y requisitos especificados en el Pedido o, si no se especifican, de acuerdo con la mejor práctica comercialmente aceptada que sea coherente con la legislación aplicable. Todos los Bienes se embarcarán con embalajes adecuados para garantizar la protección e integridad de los Bienes hasta su destino. Los embalajes deben llevar el número de Pedido del Comprador y los contenedores a granel también deben indicar el peso bruto, el peso en tara y el peso neto y/o la cantidad. No se cobrará ningún cargo por embalaje al Comprador a menos que dicho cargo esté especificado, desglosado y aceptado por el Comprador. Todos los Bienes estarán debidamente embalados y clasificados para garantizar las tarifas de transporte más bajas posibles, con total protección contra pérdidas o daños durante el transporte, y para cumplir con los requisitos del transportista.

**6.2 Documentos de envío.** Para cada envío separado que entregue los Bienes, el Proveedor presentará la factura original y todos los documentos de envío necesarios o habituales, todos ellos debidamente cumplimentados y certificados de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables: (a) el original o, si el original es exigido por el expedidor o la autoridad aduanera de otro tipo, una copia, enviada por fax y por correo aéreo al Comprador el día del envío; (b) otras copias, según sea necesario, distribuidas de acuerdo con la práctica adecuada y habitual; (c) una copia de la factura se colocará dentro de cada paquete o contenedor y una copia se fijará adecuadamente en el exterior de cada paquete o contenedor. En todas las facturas y documentos de expedición o envío debe figurar el número de Pedido. A efectos de esta cláusula, "envío" incluye el transporte por avión y "remitente" y "envío" tienen los significados correspondientes. El Proveedor informará a la oficina emisora del Comprador por correo electrónico el día del envío, proporcionando el conocimiento de embarque u otro aviso de envío, e indicando el número de Pedido y el número de vagón, si se trata de un envío por vagón. En caso de envío a un lugar distinto de la planta del Comprador, se enviará por correo el conocimiento de embarque original o la carta de porte aéreo. Los albaranes deben adjuntarse a todos los envíos, indicando el número de Pedido, el número de referencia, la cantidad, las emisiones de CO<sub>2</sub> y el peso.

**6.3 Acceso del Comprador.** En el caso de que los Bienes sean expedidos por el Comprador, se permitirá al Personal del Comprador un acceso razonable a las plantas del Proveedor, y a las de sus subproveedores, con fines de expedición. Según lo requiera el Comprador, el Proveedor suministrará calendarios e informes de progreso para uso del Comprador en la agilización.

## **7. RIESGOS Y TITULARIDAD**

**7.1 Riesgos.** Salvo que se establezca lo contrario en el Pedido, el riesgo sobre los Bienes se transmitirá del Proveedor al Comprador en el momento de la entrega de los Bienes de conformidad con el Incoterm designado en el Pedido. No obstante, cuando los Servicios deban prestarse sobre dichos Bienes como parte del mismo Pedido, el riesgo no se transmitirá hasta la finalización de dichos Servicios. Si el Pedido no especifica un Incoterm, el Incoterm por defecto será DDP (Delivered Duty Paid, Incoterms 2020). El incumplimiento por parte del Proveedor del Incoterm especificado dará lugar a que el Proveedor corra con todos los gastos, costes y gastos de transporte resultantes. El riesgo de pérdida o daño durante el transporte antes de la entrega efectiva de los Bienes correrá a cargo del Proveedor, sin perjuicio de cualquier indicación en contrario, incluido cualquier acuerdo de pago de los gastos de transporte, envío urgente u otros gastos de transporte o seguros. Si alguno de los Bienes entregados no cumple estrictamente con el Contrato, el Proveedor seguirá siendo responsable de los mismos y asumirá todos los riesgos relacionados con ellos, salvo que el Comprador, con pleno conocimiento del incumplimiento, decida por escrito aceptar y conservar dichos Bienes.

**7.2 Titularidad.** La plena propiedad de los Bienes se transmitirá en el momento de la entrega de dichos Bienes, o del pago completo, lo que ocurra primero.

## **8. RETRASOS - INCUMPLIMIENTO**

**8.1 Generalidades.** El tiempo es esencial en este Pedido. La entrega de los Bienes y la prestación de los Servicios se efectuarán en la fecha especificada en el Pedido, en estricta conformidad con el calendario o la fecha de entrega indicados por el Comprador. La firma por parte del Comprador, o cualquiera de sus representantes, de cualquier documento que acuse recibo de la entrega de los Bienes o la prestación de los Servicios no constituirá ni se interpretará en modo alguno como una aceptación de los Bienes o Servicios ni como un reconocimiento o declaración de que dichos Bienes y Servicios, o las circunstancias de su entrega, cumplen con el Contrato, y no eximirá al Proveedor de ninguna de sus responsabilidades u obligaciones en virtud del Contrato.

**8.2 Entrega de los Bienes.** Si la cantidad entregada, o el momento, el lugar o cualquier otra circunstancia de la entrega de los Bienes no se ajustan estrictamente al Contrato por cualquier motivo, salvo en caso de fuerza mayor o sin el consentimiento previo por escrito del Comprador, este podrá, a su entera discreción, en el momento de la entrega o en un plazo razonable tras haber reconocido plenamente el incumplimiento: (a) aceptar y retener la totalidad o parte de dichos Bienes; (b) rechazar la totalidad o parte de los Bienes (incluidos los Bienes conformes), y en este caso: El Comprador podrá exigir al Proveedor que (i) entregue Bienes en sustitución de los Bienes rechazados, y el Proveedor se asegurará de que los Bienes sustituidos cumplan estrictamente los requisitos del Contrato y se entreguen por el medio de transporte más rápido, incluido el transporte aéreo, sin ningún coste adicional para el Comprador, o (ii) reembolsar cualquier importe que se haya pagado en relación con los Bienes rechazados; (c) rescindir el Contrato, y/o (d) reclamar daños y perjuicios por los costes adicionales o las pérdidas atribuibles al incumplimiento del Proveedor.

**8.3 Servicios no conformes.** Si los Servicios no cumplen el Contrato, por cualquier motivo que no sea un Caso de Fuerza Mayor o el consentimiento previo por escrito del Comprador, éste podrá, a su entera discreción: (a) aceptar la totalidad o parte de los Servicios; (b) rechazar la totalidad o parte de los Servicios, en cuyo caso: (i) el Proveedor volverá a prestar inmediatamente los Servicios sin coste adicional; o (ii) el Proveedor reembolsará cualquier pago por Servicios rechazados; (c) contratará a un tercero para que preste los Servicios por cuenta y riesgo del Proveedor si éste no vuelve a prestarlos satisfactoriamente; (d) resolverá el Contrato, y/o (e) reclamar daños y perjuicios por costes o pérdidas adicionales atribuibles al incumplimiento del Proveedor.

**8.4 Indemnización por daños y perjuicios.** Sin perjuicio de cualquier medida que pueda haber tomado el Comprador en virtud de la presente Sección, el Proveedor indemnizará y eximirá de responsabilidad al Comprador por cualquier pérdida, daño o reclamación que pueda sufrir. Además, el Comprador recuperará los daños líquidos especificados en el Pedido. Las partes acuerdan que dichos daños y perjuicios, que podrán imponerse al Proveedor por cada día/semana (o parte del mismo) de retraso en la entrega o incumplimiento de los criterios de rendimiento, tal y como se establece en el Pedido, (i) constituyen una estimación previa razonable y genuina de los daños y perjuicios que el Comprador pueda sufrir como consecuencia del retraso o incumplimiento, y no se considerarán una penalización, y (ii) no excluyen el derecho del Comprador a otras indemnizaciones, daños y opciones que se deriven del incumplimiento del Contrato por parte del Proveedor. Cualquier importe adeudado al Comprador en concepto de daños y perjuicios por demora o incumplimiento podrá deducirse de los pagos adeudados al Proveedor o de la Garantía Financiera, si la hubiera.

**8.5 Cambio de calendario.** Si el Proveedor pretende entregar los Bienes antes de la(s) fecha(s) de entrega o prestar los Servicios antes del plazo estipulado en el Pedido, el Proveedor notificará al Comprador por escrito con tiempo suficiente para que el Comprador confirme que la entrega o prestación anticipada es aceptable para el Comprador, a su entera y absoluta discreción, y disponga lo necesario para recibir los Bienes y/o permitir la prestación de los Servicios. Si el Comprador determina que dicha entrega o prestación anticipada no es aceptable, el Proveedor será responsable y correrá con los gastos de almacenamiento seguro de los Bienes (incluida la protección y conservación de los mismos) hasta la fecha de entrega original programada o con los gastos de movilización/desmovilización del Personal hasta la fecha de prestación de los servicios original programada. El Comprador podrá solicitar al Proveedor que posponga la entrega de los Bienes y/o la prestación de los Servicios. En tal caso, el Comprador y el Proveedor acordarán de mutuo acuerdo y de buena fe una nueva fecha de entrega y los costes adicionales directos y documentados en que deba incurrir el Proveedor.

## **9. GARANTÍA**

El Proveedor garantiza expresamente que todos los Bienes y Servicios prestados en virtud del presente Contrato (i) se ajustarán al Contrato y a cualquier especificación, plano, muestra, modelo u otra descripción facilitada o adoptada por el Comprador, (ii) estarán libres de defectos de material y mano de obra, así como de cualquier defecto de diseño o debido al mismo, (iii) estarán libres de cualquier reclamación, gravamen o carga, así como de cualquier infracción de los derechos de propiedad intelectual de terceros; (iv) serán nuevos y de calidad comercial, (v) serán aptos para el fin y uso específicos previstos y (vi) se realizarán con el máximo grado de profesionalidad y las mejores prácticas del sector. A petición y según las instrucciones del Comprador, el Proveedor, por su cuenta y riesgo, inspeccionará, reparará, sustituirá, retirará o volverá a realizar in situ la totalidad o parte de los Bienes y/o Servicios defectuosos o no conformes cubiertos por las garantías expresas o implícitas en un Pedido (a) durante veinticuatro (24) meses a partir de la fecha en que la planta/instalación haya superado con éxito todas las pruebas de rendimiento y funcionamiento exigidas por el usuario final para su funcionamiento comercial o (b) durante cuarenta y ocho (48) meses a partir de la fecha de entrega de los Bienes o de la prestación de los Servicios, cualquiera que sea el plazo que expire en último lugar. El Proveedor reconoce y acepta que las garantías mencionadas anteriormente se extienden a cualquier Servicio defectuoso, y que la reparación o sustitución de los Bienes se prolongará durante veinticuatro (24) meses adicionales a partir de la fecha de puesta en funcionamiento de los Bienes tras dicha reparación o sustitución. Para cualquier reparación en garantía, sustitución o nueva prestación de los Servicios, el Proveedor, a su exclusivo coste y expensas, realizará las pruebas solicitadas por el Comprador para verificar que la reparación en garantía, sustitución o nueva prestación se ajusta estrictamente a las especificaciones y a las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato. En caso de que el Proveedor no subsane cualquier incumplimiento dentro de un plazo a determinar por el Comprador que no excederá de diez (10) días naturales desde la notificación del Comprador, el Comprador podrá, a su propia discreción, subsanar dichos Bienes y/o Servicios defectuosos (mediante reparación, sustitución o nuevo cumplimiento) por cuenta y riesgo, coste y gastos del Proveedor. El Proveedor o cualquiera de sus Afiliados no venderá ni proporcionará, directa o indirectamente, ningún bien o servicio a los clientes del Comprador en relación con los Bienes y Servicios cubiertos por el presente Contrato sin la previa autorización por escrito del Comprador.

## **10. PRODUCTOS DISEÑADOS A MEDIDA**

**10.1 Aprobación del Comprador.** La revisión y aprobación por parte del Comprador de los planos presentados por el Proveedor se limitará a evaluar la conformidad general con las especificaciones. Dicha aprobación no constituirá la aprobación de ninguna dimensión, cantidad o detalle del material mostrado en dichos planos y no eximirá al Proveedor de su responsabilidad y obligación de cumplir con todas las especificaciones contenidas en el Pedido y en otros documentos. El Comprador conserva el derecho de aprobación final de todos los productos acabados.

**10.2 Alteraciones del Pedido.** Cuando el Comprador solicite la fabricación de Bienes que no se ajusten estrictamente a las especificaciones completas y detalladas (incluidos pesos, dimensiones, capacidades, índices de rendimiento, precios y otros datos pertinentes) proporcionadas en catálogos, folletos, circulares, anuncios, material ilustrado, listas de precios u otro material similar a disposición del Proveedor, este último proporcionará al Comprador las especificaciones completas y detalladas para su revisión antes de la fabricación. El Comprador podrá razonablemente solicitar modificaciones de dichas especificaciones y/o rechazarlas. El Proveedor seguirá siendo plenamente responsable de la fabricación y el cumplimiento de las especificaciones finales revisadas por el comprador. El Comprador podrá, en cualquier momento, mediante notificación por escrito, realizar modificaciones de cualquier tipo en el Pedido de los Productos, excepto en relación con aquellos Productos que se encuentren en proceso de fabricación. Si la alteración incrementa sustancialmente el coste de fabricación, las partes procederán de la siguiente manera. (a) El Proveedor, antes de que transcurran siete (7) días desde la notificación del Comprador o antes del inicio de la fabricación, lo que ocurra primero, solicitará por escrito un aumento razonable y adecuado del precio de dichos Bienes. (b) Si el Comprador no acepta por escrito el aumento propuesto en un plazo de siete (7) días a partir de dicha notificación, el Proveedor podrá, en un plazo de tres (3) días mediante notificación por escrito, rescindir el Pedido en la medida en que se refiera a los Bienes a los que se refiere la modificación, y en esa medida no se pagará el precio correspondiente al Pedido. (c) Si el Proveedor no rescinde el Pedido, entonces procederá a la fabricación de dichos Bienes de conformidad con el Pedido modificado y al precio previamente acordado. (d) En cualquier caso, ninguna de las partes tendrá derecho a recibir compensación, daños y perjuicios o indemnización de ningún tipo por las pérdidas derivadas de la modificación o de la negativa del Comprador a aceptar un aumento de precio o de dicha rescisión.

**10.3 Calendario.** El Proveedor también presentará al Comprador un calendario por escrito adecuado para la fabricación y entrega, y fabricará y entregará dichos Bienes de conformidad con dicho calendario. El Proveedor presentará al Comprador, en un plazo de siete (7) días a partir del final de cada mes natural, un informe de progreso en el que se detalle el avance de la fabricación y la entrega con respecto al calendario mencionado en la presente Sección.

#### **11. INSPECCIÓN - CALIDAD**

**11.1 Inspección.** El Comprador tendrá derecho a inspeccionar y probar los productos en cualquier momento durante la fabricación, antes del envío y/o dentro de un plazo razonable tras la llegada al destino final. La realización o no de cualquier inspección o pago de los Bienes no afectará en modo alguno al derecho del Comprador a rechazar o revocar su aceptación de los Bienes no conformes, ni a hacer uso de cualquier otro recurso al que el Comprador pueda tener derecho, independientemente de que el Comprador tenga conocimiento de la no conformidad, de su importancia o de la facilidad con que pueda descubrirse. El Proveedor pagará los gastos de inspección y prueba de los Bienes rechazados por no ajustarse al pedido, así como todos los gastos de transporte y manipulación correspondientes.

**11.2 Calidad.** Cuando así lo solicite el Comprador, el Proveedor presentará sin demora datos de producción y proceso en tiempo real ("Datos de Calidad") en la forma y manera solicitadas por el Comprador. El Proveedor proporcionará y mantendrá un sistema de inspección, pruebas y control de procesos ("Sistema de Calidad del Proveedor") que cubra los Bienes y/o Servicios suministrados en virtud del presente y que sea aceptable para el Comprador y su cliente y cumpla con la política de calidad del Comprador, los requisitos de calidad del Acuerdo y/u otros requisitos de calidad que las partes acuerden por escrito ("Requisitos de Calidad"). La aceptación del Sistema de Calidad del Proveedor por parte del Comprador no altera las obligaciones y/o la responsabilidad del Proveedor en virtud del Contrato, incluidas las obligaciones del Proveedor con respecto a sus subproveedores y subcontratistas. Si el Sistema de Calidad del Proveedor no cumple con los Términos del Contrato, el Comprador podrá exigir medidas adicionales de garantía de calidad a costa del Proveedor necesarias para cumplir con los Requisitos de Calidad. El Proveedor mantendrá registros completos relativos al Sistema de Calidad del Proveedor, incluidos todos los datos de pruebas e inspección, y pondrá dichos registros a disposición del Comprador durante el plazo de: (a) tres (3) años después de la finalización de un Pedido; (b) el plazo establecido en el Pedido o en las especificaciones aplicables a un Pedido; o (c) el plazo exigido por la legislación aplicable. Si el Proveedor no es el fabricante de los Bienes, certificará la trazabilidad de los Bienes hasta el fabricante del equipo original en el certificado de conformidad. Si el Proveedor no puede certificar la trazabilidad de los Bienes, el Proveedor no enviará dichos Bienes al Comprador sin obtener el consentimiento por escrito del Comprador. Cualquier revisión o aprobación de dibujos por parte del Comprador será para conveniencia del Proveedor y no eximirá al Proveedor de su responsabilidad de cumplir con todos los requisitos de un Pedido.

**11.3 Retiro, de productos.** Si la ley aplicable exige el retiro o el Comprador o el Proveedor determinan razonablemente que es aconsejable el retiro basado en el hecho de que los Bienes crean un riesgo potencial para la seguridad, las partes se comunicarán mutuamente tales hechos con prontitud. A petición del Comprador, el Proveedor desarrollará sin demora un plan de acción correctiva, que incluirá todas las acciones necesarias para retirar y/o reparar los Bienes y cualquier acción exigida por la legislación aplicable ("Plan de Acción Correctiva") para su revisión y aprobación por parte del Comprador. A elección del Comprador, éste podrá elaborar el Plan de Acción Correctiva. El Proveedor y el Comprador acuerdan cooperar y trabajar juntos de buena fe para garantizar que el Plan de Acción Correctiva sea aceptable para ambas partes. En ningún caso el hecho de que el Comprador y el Proveedor no acuerden el Plan de Acción Correctiva retrasará la notificación oportuna de un peligro potencial para la seguridad de los usuarios de los Bienes o hará que cualquiera de las partes incumpla la legislación aplicable. El Proveedor y el Comprador cooperarán y se asistirán mutuamente en cualquier acción correctiva y/o presentación. En la medida en que se determine que el retiro ha sido causado por un defecto, no conformidad o incumplimiento, que sea responsabilidad del Proveedor, éste indemnizará y mantendrá indemne al Comprador de todos los costes y gastos razonables incurridos en relación con cualquier programa de retiro, reparación, sustitución o reembolso, incluidos todos los costes relacionados con: (i) investigar y/o inspeccionar los Bienes afectados; (ii) notificar a los clientes del Comprador; (iii) reparar, recomprar, sustituir, embalar y enviar los Bienes retirados; y (iv) notificar a los medios de comunicación. Cada una de las partes consultará a la otra antes de hacer cualquier declaración al público o a un organismo gubernamental relativa a dicha retirada o a posibles riesgos para la seguridad, excepto cuando dicha consulta impida la notificación oportuna exigida por la ley.

#### **12. PROPIEDAD DEL COMPRADOR**

La entrega al Proveedor de la posesión de bienes y materiales propiedad del Comprador ("Propiedad del Comprador"), en virtud del presente Contrato, tiene como único fin permitir que se realicen trabajos en o con la Propiedad del Comprador y no transfiere, propiedad, título, derecho o cualquier otro interés en la Propiedad del Comprador. La Propiedad del Comprador será aceptada por el Proveedor "TAL CUAL" sin ninguna garantía implícita o expresa y será utilizada por el Proveedor bajo su propia responsabilidad. El proveedor deberá: (i) mantener los Bienes del Comprador libres de cargas y asegurados a su cargo por un importe igual al coste de reposición de los mismos; (ii) marcar y mantener separados los Bienes del Comprador de sus propios bienes; (iii) utilizar los Bienes del Comprador únicamente para ejecutar el Contrato; (iv) utilizarlos de acuerdo con el manual de usuario y/o las instrucciones de uso del Comprador, según sea el caso; (v) devolver dichos bienes en las mismas condiciones en que los recibió originalmente el Proveedor, exceptuando el desgaste razonable. El Proveedor acuerda que la Propiedad del Comprador no estará sujeta a ningún gravamen o interés posesorio de terceros y a indemnizar y mantener indemne al Comprador de cualquier daño, coste y gasto, incluyendo honorarios razonables de abogados, incurridos por el Comprador, resultantes de (a) una transferencia por parte del Proveedor de; o (b) cualquier reclamación de terceros a, cualquier interés en la Propiedad del Comprador confiada al Proveedor en virtud del presente Contrato. En caso de que el Proveedor, sin el previo consentimiento y autorización por escrito del Comprador, diseñe o fabrique para su venta a cualquier persona o entidad distinta del Comprador cualquier mercancía que sea sustancialmente similar a, o que razonablemente pueda sustituir o reparar, un Bien, el Comprador, en cualquier adjudicación o de otro modo, podrá exigir al Proveedor que establezca mediante pruebas claras y convincentes que ni el Proveedor ni ninguno de sus Empleados utilizó, en todo o en parte, directa o indirectamente, ninguna Propiedad del Comprador, en dicho diseño o fabricación de dichos bienes.

#### **13. PROPIEDAD INTELECTUAL**

**13.1 Generalidades.** Por la presente, el Comprador concede al Proveedor una licencia no exclusiva, no cedible, no sublicenciable y libre de derechos de autor, que es revocable con o sin causa en cualquier momento, para utilizar cualquier información, dibujos, especificaciones, programas informáticos, conocimientos técnicos y otros datos facilitados o pagados por el Comprador en virtud del presente documento con el único fin de suministrar los Bienes y Servicios que el Proveedor proporcione al Comprador de conformidad con el Contrato. Las partes acuerdan que cada una de ellas es propietaria exclusiva de toda la propiedad intelectual que poseía antes del inicio de cualquier trabajo en virtud del Contrato. No obstante, el Comprador será el propietario exclusivo de todos los derechos sobre ideas, invenciones, obras de autor, estrategias, planes y datos creados o resultantes de la actuación del Proveedor en virtud del Contrato, incluidos todos los derechos de patente, derechos de autor, derechos morales, derechos sobre información de propiedad, derechos sobre bases de datos, derechos de marca comercial y otros derechos de propiedad intelectual (colectivamente, "Derechos de PI del Comprador"). Toda la propiedad intelectual protegida por derechos de autor se considerará "trabajo(s) realizado(s) por encargo" para el Comprador (tal y como se define en la Ley de Derechos de Autor de EE.UU. (17 U.S.C. § 101)) o el Proveedor otorgará al Comprador el estatus de "primer propietario" en relación con el/los trabajo(s) bajo la ley local de derechos de autor donde se creó(aron) el/los trabajo(s). Si, por imperativo legal, el Comprador no es el titular de la totalidad de dicha propiedad intelectual en el momento de su creación, el Proveedor transfiere y cede al Comprador la totalidad de los derechos, títulos e intereses de dicha propiedad intelectual en todo el mundo. Asimismo, el Proveedor se compromete a suscribir y ejecutar cualquier documento que pueda ser necesario para transferir o ceder la titularidad de dicha propiedad intelectual al Comprador.

**13.2 Información de propiedad del Comprador.** Los datos, dibujos, especificaciones u otra información técnica o comercial facilitada directa o indirectamente, por escrito o de otro modo, al Proveedor por el Comprador en virtud del Contrato no se interpretarán como concesión de derecho alguno, expreso o implícito, en virtud de cualquier patente u otro derecho de propiedad intelectual del Comprador.

**13.3 Software Integrado.** En la medida en que los Bienes contengan cualquier software necesario para el funcionamiento de los Bienes e incorporado y entregado como parte integrante de los Bienes ("Software Incorporado") que no sea propiedad del Comprador, no se transmitirá al Comprador ningún título sobre dicho Software incorporado, y el Proveedor concederá al Comprador, a sus clientes y a todos los demás usuarios un derecho no exclusivo mundial, irrevocable, perpetuo y libre de regalías para utilizar, cargar, instalar, ejecutar, demostrar, comercializar, probar, revender, sublicenciar y distribuir dicho Software Incorporado como parte integrante de dichos Bienes o para el mantenimiento de los Bienes. Si dicho Software Incorporado o cualquier parte del mismo es propiedad de un tercero, antes de la entrega, el Proveedor obtendrá dicha licencia de dicho tercero propietario.

**13.4 Infracción de patentes.** En la medida en que los Bienes no se fabriquen de conformidad con un diseño detallado originado por el Comprador, el Proveedor acuerda indemnizar y mantener indemne al Comprador, sus sucesores, cesionarios, clientes y usuarios de los Bienes descritos en el presente documento contra cualquier pérdida, daño o perjuicio que surja de una reclamación o demanda por supuesta infracción de cualquier carta patente otorgada por el gobierno local en relación con los Bienes y cualquier aparato o equipo suministrado por el Proveedor en virtud del presente documento. El Proveedor acuerda que asumirá la defensa de todas y cada una de dichas demandas y pagará todos los costes y gastos relacionados con las mismas. El Proveedor, a su costa, obtendrá en beneficio del Comprador una licencia irrevocable y libre de regalías para continuar utilizando dichos Bienes o, con la aprobación previa por escrito del Comprador, sustituirá los Bienes por otros sustancialmente equivalentes pero que no infrinjan los derechos de propiedad intelectual, o los modificará para que dejen de infringirlos, siempre que dicha sustitución o modificación no modifique ni exima al Proveedor de las garantías establecidas en el Contrato.

#### **14. CONFIDENCIALIDAD**

Toda las informaciones y los datos intercambiados entre las partes (la «Informaciones Confidenciales») se considerarán y tratarán como estrictamente confidenciales. La parte que reciba Información Confidencial (la «Parte Receptora») (i) mantendrá dicha información en la más estricta confidencialidad, (ii) utilizará dicha información únicamente en relación con el

cumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato, (iii) no revelará a terceros, ni transferirá directa o indirectamente, ninguna Información Confidencial, salvo que se acuerde por escrito con la parte que revele la Información Confidencial (la «Parte Reveladora»), y (iv) limitará el acceso a la Información Confidencial a aquellos de sus empleados, agentes u otros representantes («Personal») o Afiliados que requieran dicha información para el cumplimiento del presente Contrato y que, antes de cualquier divulgación, hayan sido informados de las obligaciones de confidencialidad establecidas en la presente Sección y hayan aceptado cumplirlas. La Parte Receptora será responsable de cualquier incumplimiento de las restricciones anteriores por parte de cualquiera de su Personal o Afiliadas. La Parte Receptora notificará inmediatamente por escrito a la Parte Divulgadora cualquier uso indebido, divulgación o apropiación indebida, conocido o sospechado, de la Información Confidencial de la Parte Divulgadora tan pronto como la Parte Receptora tenga conocimiento de dicho uso indebido, divulgación o apropiación indebida de la Información Confidencial. En tal caso, la Parte receptora utilizará todos los medios razonables para cooperar con la Parte reveladora a fin de que esta pueda recuperar su Información confidencial. Sin perjuicio de cualquier otra disposición del presente Acuerdo, la Parte Receptora podrá revelar Información Confidencial (i) si así lo exige la ley, siempre que la Parte Receptora haya notificado inmediatamente a la Parte Divulgadora, a menos que dicha notificación esté prohibida por la ley, de cualquier proceso judicial, administrativo o de otro tipo que pretenda exigir la divulgación y haya cooperado razonablemente con los intentos de la Parte Divulgadora, a expensas de esta última, para participar en dicho proceso con el fin de impedir o limitar la divulgación, y (ii) cuando sea necesario para cumplir con sus obligaciones en virtud del presente Contrato, incluida la divulgación de dicha Información Confidencial, previo acuerdo por escrito de la Parte Reveladora, a los usuarios finales de los Productos, según sea necesario en relación con la propiedad, el funcionamiento y el mantenimiento de los Bienes por parte de dichos usuarios finales. A la rescisión del Contrato, la Parte Receptora se compromete a devolver a la Parte Divulgadora o a destruir todos los documentos u otros materiales que contengan, hagan referencia o resuman Información Confidencial. Para mayor certeza, el Proveedor no publicará ni difundirá ninguna información, confidencial o no, relacionada con el Contrato en redes sociales, web, revistas y cualquier tipo de soporte, así como utilizar el nombre y/o logotipos relacionados con Veolia, los clientes de Veolia o los socios de Veolia, sin una autorización expresa y previa por escrito del Comprador. El Proveedor no tendrá derecho a utilizar, divulgar, publicar ni reproducir dicha Información Confidencial durante la vigencia del Contrato ni durante un período de diez (10) años tras su expiración.

## 15. SEGUROS

**15.1. Cobertura de seguro.** Salvo que se indique lo contrario en el Pedido, el Proveedor proporcionará y mantendrá a su cargo, durante la vigencia del Contrato y por un periodo de seis (6) años desde la fecha de entrega de los Bienes o la prestación de los Servicios, o hasta el cumplimiento de sus obligaciones, lo que ocurra más tarde, a través de aseguradoras con una calificación mínima de A.M. Best de A-VII o S&P A o equivalente y autorizadas en la jurisdicción donde se entreguen los Bienes y/o donde se presten los Servicios, para seguros que incluyan: (a) un seguro de responsabilidad civil general, por un importe mínimo de 5.000.000,00 euros (cinco Millones) por siniestro con cobertura para: (i) daños corporales/daños a la propiedad; (ii) daños personales; y (iii) responsabilidad por productos/operaciones completadas, incluida la cobertura de responsabilidad contractual que asegure las responsabilidades asumidas en el Contrato; (b) seguro con respecto a los Bienes hasta el final de la garantía de dichos Bienes y (c) cualquier otro seguro que pueda ser necesario en forma e importe que, en opinión del Comprador, sean adecuados para ejecutar el Contrato. El Proveedor indemnizará y mantendrá indemne al Comprador frente a todas las reclamaciones, pérdidas, daños o gastos de cualquier naturaleza causados por o en relación con los Bienes suministrados, los Servicios prestados, el cumplimiento o cualquier incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato por parte del Proveedor que excedan los límites de cobertura de seguro del Proveedor previstos.

**15.2. Certificados de seguro.** El Proveedor presentará al Comprador, a petición de éste, certificados de seguro detallados o cualquier otro documento que demuestre la existencia de las pólizas de seguro exigidas. El certificado o certificados de seguro harán referencia a que las extensiones de cobertura exigidas están incluidas en las pólizas requeridas. A petición del Comprador, se adjuntarán al (a los) certificado(s) de seguro copias de los endosos que acrediten la condición de asegurado adicional exigida, la disposición de renuncia a la subrogación y/o la condición de beneficiario de dicho(s) certificado(s), que no cumpla(n) con las coberturas estipuladas, no implicará en modo alguno que el Comprador haya renunciado a sus requisitos de seguro o a cualesquiera otras obligaciones establecidas en el presente documento. Si el Proveedor no proporciona la cobertura de seguro requerida de conformidad con el Contrato, o no proporciona pruebas satisfactorias de dicha cobertura, el Comprador podrá, a su elección, contratar la cobertura pertinente en nombre del Proveedor y el Precio se ajustará en consecuencia.

**15.3. Deducibles.** La aplicación y pago de cualquier retención o franquicia autoasegurada en cualquier póliza suscrita por el Proveedor será responsabilidad exclusiva del Proveedor.

## 16. FUERZA MAYOR

A los efectos del presente Contrato, se entenderá por "Caso de Fuerza Mayor" cualquier acontecimiento o circunstancia que (i) fuera imprevisible o no existiera ya en la fecha de emisión del Pedido, (ii) esté fuera del control razonable de la parte afectada por el mismo, ocurra sin culpa de dicha parte y (iii) no hubiera podido evitarse, prevenirse, preverse o superarse mediante el ejercicio de una diligencia y/o cuidado razonables o mediante la adopción de medidas alternativas comercialmente razonables. Ejemplos de Acontecimientos de Fuerza Mayor incluyen, pero no se limitan a: a) catástrofes naturales como huracanes, tornados, tifones, terremotos, inundaciones o incendios; b) actos de terrorismo, guerra, hostilidades, invasiones, insurrecciones, disturbios, terrorismo, vandalismo, sabotaje, epidemias o pandemias; c) restricciones impuestas por parte de cualquier autoridad pública u organismo gubernamental; d) huelgas u otros disturbios laborales que sean consecuencia o parte de una huelga o disturbio laboral general de la industria; o e) embargos, actos de cualquier persona o entidad que participe en actividades subversivas. Ninguna de las partes será responsable de cualquier retraso en el cumplimiento o incumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente documento si dicho retraso o incumplimiento se deriva única y directamente de un caso de fuerza mayor, siempre que la parte afectada haya notificado por escrito a la otra parte en un plazo de diez (10) días a partir del inicio del caso de fuerza mayor, especificando i) las obligaciones cuyo cumplimiento se retrasa o impedirá, y ii) cualquier registro contemporáneo y otros datos de apoyo que justifiquen la aparición y los efectos del caso de fuerza mayor en la parte afectada. Las partes se reunirán tan pronto como sea razonablemente posible tras la recepción de dicha notificación para discutir de buena fe las medidas a tomar para mitigar los efectos del Evento de Fuerza Mayor. Si el periodo de suspensión dura más de treinta (30) días, la parte no afectada podrá rescindir el presente Contrato en cualquier momento y de forma inmediata, sin penalización, responsabilidad u obligación adicional.

## 17. CESIÓN Y SUBCONTRATACIÓN

El Proveedor no podrá en ningún caso ceder, delegar, subcontratar o transferir (incluso por cambio de propiedad o control, por ministerio de la ley o de otro modo) el Contrato o cualquiera de sus derechos u obligaciones en virtud del mismo, sin el consentimiento previo por escrito del Comprador. En caso de que el Comprador consienta la cesión por parte del Proveedor, éste se asegurará de que dicho cesionario o subcontratista quede vinculado por los Términos del presente Contrato y el Proveedor seguirá siendo plenamente responsable del cumplimiento de todas las obligaciones derivadas del presente Contrato. Sin perjuicio de lo anterior, el Contrato será vinculante y redundará en beneficio de las partes, sus respectivos sucesores y cesionarios autorizados.

## 18. CONTRATOS PÚBLICOS

Si el Proveedor está ubicado en los Estados Unidos, el Proveedor se compromete por el presente a cumplir con las disposiciones de la cláusula de igualdad de oportunidades de la Orden Ejecutiva 11246 que se incorporan por referencia en el presente documento. El Proveedor también acepta cumplir los requisitos de las cláusulas de acción afirmativa establecidas en 41 C.F.R. 60-250.4 y 41 C.F.R. 60-741.4, que se incorporan por referencia al presente documento. Estas cláusulas de Igualdad de Oportunidades en el Empleo y de Acción Afirmativa son vinculantes cuando proceda.

## 19. NO CONTRATACIÓN /NO COLUSIÓN

**19.1 No Contratación.** Durante la prestación de los Servicios, la realización de los trabajos o el envío de los Bienes objeto del presente Pedido, y durante un periodo de doce (12) meses tras la finalización de dichos Servicios, la realización de los trabajos o el envío de los Bienes, ni el Proveedor ni ninguna de sus Filiales podrán, sin el consentimiento previo por escrito del Comprador, directa o indirectamente, incitar o solicitar a un empleado del Comprador que esté realizando trabajos en relación con la Orden, que cese en su empleo con el Comprador. Nada en la disposición anterior impide al Proveedor (a) anunciarse públicamente para contratar empleados en cualquier capacidad; o (b) entrevistar u ofrecer empleo a cualquier empleado del Comprador, que primero solicitó un puesto anunciado públicamente con el Proveedor, y contratar a dicho empleado después de que el empleado quede libre de cualquier pacto que pueda haber sobrevivido al contrato o relación de empleo con el Comprador.

**19.2 No colusión.** El Proveedor declara y garantiza que no ha suscrito ni suscribirá, directa o indirectamente, ningún acuerdo, participará en una colusión o emprenderá cualquier otra acción que restrinja la libre o competitiva licitación, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier oferta o promesa de futuras oportunidades de negocio por o para cualquier licitador asociado a este Contrato.

## 20. REGISTROS Y DERECHOS DE AUDITORÍA

**20.1 Registros.** El Proveedor mantendrá, de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados, las normas de calidad y las prácticas del sector, libros y registros precisos y completos, conclusiones, métricas y otra documentación (tanto física como electrónica), así como un sistema de inspección y control de procesos que cubra cualquier Servicio prestado en virtud del presente Contrato que sea necesario para permitir al Proveedor demostrar el pleno cumplimiento del presente Contrato por parte del Proveedor (los "Materiales de Auditoría"). El Proveedor reconoce que los Materiales de Auditoría abarcan materiales relativos tanto a las prácticas de contabilidad/facturación del Proveedor como al cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente Contrato, incluido el cumplimiento de las políticas del Comprador y de la legislación aplicable. El Proveedor conservará los Materiales de Auditoría hasta la fecha posterior de: (i) la vigencia del Contrato y durante un periodo de tres (3) años tras la rescisión del Contrato; (ii) la resolución de cualquier litigio en el que los Materiales de Auditoría sean relevantes; y (ii) cualquier plazo adicional exigido por cualquier autoridad gubernamental, judicial o reguladora (el "Periodo de Retención").

**20.2 Auditoría.** Previa solicitud por escrito del Comprador durante el Periodo de Retención, el Proveedor permitirá al Comprador (directamente y/o a través de terceros) auditar e inspeccionar las instalaciones del Proveedor y los Materiales de Auditoría, así como copiar cualquier documentación relacionada con el cumplimiento por parte del Proveedor de sus obligaciones en virtud del Contrato u otros requisitos legales aplicables. Cada parte asumirá sus propios costes y gastos asociados a esta auditoría. Sin embargo, si una auditoría revela un sobrepago, sobrecargo o discrepancia cuantitativa del tres por ciento (3%) o más, el Proveedor reembolsará sin demora al Comprador tanto el importe total de dicho sobrepago como todos los gastos relacionados con la auditoría en los que haya incurrido el Comprador. Dicho reembolso se efectuará bien como abono en la siguiente factura del Comprador o, si no se adeudase ningún pago posterior al Proveedor, mediante pago directo al Comprador. Todas las actividades de auditoría se llevarán a cabo de manera que se reduzca al mínimo la interrupción de las operaciones comerciales normales del Proveedor.

## 21. CIBERSEGURIDAD PARA PRODUCTOS CON CÓDIGO BINARIO EJECUTABLE

El Proveedor se compromete a que todos los Bienes que incluyan código binario ejecutable cumplan con el Apéndice de Ciberseguridad del Producto que se encuentra en <https://www.watertechnologies.com/Supplier-documents>.

**21.1 Dispositivos de Desactivación.** Además, el Proveedor entregará y mantendrá los Servicios y entregables y los Bienes libres de todo dispositivo de desactivación. A los efectos del presente Contrato, por "Entregables" se entenderá cualesquiera bienes, servicios, materiales, productos de trabajo, productos o resultados tangibles e intangibles que el Proveedor deba proporcionar,

desarrollar, producir o entregar al Comprador en virtud del presente Acuerdo y por "Dispositivo de Desactivación" se entenderá cualquier software, hardware, dispositivo, tecnología u otro medio cuya finalidad o efecto sea: (A) permitir el acceso no autorizado a, o destruir, interrumpir, inutilizar, distorsionar o dañar o impedir de cualquier otro modo, cualquier (i) ordenador, software, firmware, hardware, sistema o red, o (ii) cualquier aplicación o función de cualquiera de los anteriores o la integridad, uso u operación de cualquier dato procesado por los mismos; o (B) impedir que el Comprador o cualquier usuario autorizado acceda a los Servicios o los utilice según lo previsto en el presente Contrato, e incluye cualquier virus, temporizador, reloj, contador, bloqueo de tiempo, bomba de relojería, troyano, gusano, infector de archivos, infector del sector de arranque u otro diseño, instrucción o rutina limitadora que pudiera, si se activara, borrar datos o programación o hacer que los recursos quedaran inoperativos o de otro modo incapaces de ser utilizados sustancialmente del mismo modo para el que se pretendía utilizar dichos recursos. Además de los demás derechos y recursos del Comprador en virtud del presente Acuerdo o de cualquier otra forma legal o de equidad, el Proveedor proporcionará al Comprador, de forma gratuita, todas y cada una de las nuevas versiones, mejoras, actualizaciones, versiones de mantenimiento y correcciones de errores o fallos aplicables a los Productos (colectivamente, "Código Revisado") que eviten el incumplimiento de cualquiera de las garantías previstas en el presente Contrato o corrijan el incumplimiento de dichas garantías. El Código Revisado contenido en los Entregables también se considerará un Entregable.

**21.2 Materiales y Licencias Subyacentes.** "Materiales" incluye, pero no se limita a lo siguiente sistemas; software, código, herramientas y utillajes, mecanismos; obras de máscaras; composiciones de materia, procesos, ideas, invenciones, conocimientos técnicos, secretos comerciales, desarrollos, descubrimientos y mejoras, datos, material textual, formularios, listas, fotografías, ilustraciones, audio y/o vídeo, compilaciones de datos y otros contenidos, diseños, especificaciones, esquemas, flujos de trabajo y procesos, planos, modelos, prototipos, metodologías, interfaces, "look and feel", embalaje, investigación, análisis, informes, procedimientos, técnicas e identificadores como nombres de dominio, de empresa y/o de producto, marcas, logotipos, URL, nombres de usuario y de cuenta, presencias en redes sociales y similares. Por "Materiales de Código Abierto" u "OSM" se entenderá cualquier material que se distribuya como "software de código abierto" o "freeware" o que se distribuya públicamente o se ponga a disposición general en forma de código fuente. "Materiales de Terceros" o "3PM" significa Materiales cuyos derechos son propiedad total o parcial de una o más personas o entidades terceras (y no de ninguna de las partes o sus designados). "Licencia Subyacente" significa todos y cada uno de los términos que son legalmente aplicables al uso, divulgación, modificación, incorporación, distribución (u otro ejercicio de los Derechos de Propiedad Intelectual) en OSM o 3PM.

**21.3 Divulgación, Aprobación y Cumplimiento de OSM y 3PM.** Con la aprobación previa por escrito del Comprador, el Proveedor podrá proporcionar al Comprador cualquier Entregable que utilice o incorpore OSM o 3PM (o que dependa de algún modo de OSM o 3PM) siempre que: (a) el Proveedor coopera con las evaluaciones de seguridad y derechos de propiedad del Comprador en relación con OSM y 3PM; (b) el Proveedor es titular válido y cumple con todas las Licencias Subyacentes necesarias para utilizar o incorporar OSM o 3PM según se especifica en el Pedido; y (c) el Proveedor acepta, a petición del Comprador, permitir al Comprador (o a un inspector tercero aprobado pagado por el Proveedor) examinar cualquier Entregable para OSM o 3PM, y proporciona al Comprador cualquier asistencia necesaria relacionada. Si cualquier 3PM incorporado en un Producto no está disponible comercialmente como oferta de producto independiente, el Proveedor acuerda obtener para el Comprador una Licencia Subyacente que transmita un derecho no exclusivo, exento de cánones, perpetuo, irrevocable, mundial, totalmente desembolsado y sublicenciable (a través de todos los niveles) que permita al Comprador y a sus designados autorizados utilizar el 3PM incorporado, sin cargo adicional para el Comprador. El Proveedor será responsable, a su exclusivo cargo, de solucionar cualquier problema técnico o legal que experimente el Comprador en relación con el uso o la incorporación de OSM o 3PM (incluyendo, a título meramente enunciativo y no limitativo, la eliminación de cualquier OSM o 3PM incorporado sin la aprobación del Comprador; la nueva prestación de los Servicios o Productos; el reembolso al Comprador de las pérdidas, costes y otros daños directos relacionados con OSM o 3PM; y/o el cumplimiento de las obligaciones que pudieran imponer al Comprador las Licencias Subyacentes de OSM o 3PM aplicables, o la resolución de conflictos entre ellas).

## **22. DESARROLLO SOSTENIBLE**

El Comprador aplica una política de desarrollo sostenible cuyo objetivo es promover los derechos humanos, facilitar el bienestar social y preservar el medio ambiente. En este contexto, el Proveedor se compromete a cumplir estrictamente la normativa aplicable y los estándares fijados por el Comprador, en relación con el Desarrollo Sostenible, la declaración de compromiso con la Diversidad y en la declaración de Compromiso con la Prevención de accidentes y la Seguridad y Salud. El cumplimiento de esta cláusula de desarrollo sostenible constituye una de las obligaciones esenciales de cualquier Pedido que se celebre.

**22.1 Respetar la ética y las normas del derecho laboral.** El Proveedor se compromete a respetar la Declaración Universal de los Derechos Humanos y la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño, así como los convenios de la Organización Internacional del Trabajo. Además, el Proveedor se compromete a cumplir todas las normas de derecho laboral aplicables, incluidas las normas que regulan el trabajo no declarado, el trabajo infantil, el trabajo forzoso y los derechos sindicales (es decir, los Convenios Colectivos). El Proveedor se compromete a cumplir con la política de Prevención, Salud y Seguridad vigente en el Comprador, en particular en lo que se refiere a las normas de seguridad aplicables en el lugar de trabajo, a entregar los Bienes y Servicios en condiciones que no comprometan la salud y seguridad de sus propios empleados, así como a los empleados del Comprador, y a esforzarse por seguir mejorando la salud y las condiciones de trabajo de sus empleados. El Proveedor se compromete a respetar los principios del Plan de Acción para la Diversidad implantado en Veolia, que se basa en el principio de que la promoción del pluralismo y la búsqueda de la diversidad a través de la contratación y la gestión de las carreras es un factor de progreso para la empresa. El Proveedor se compromete a respetar toda la legislación aplicable en materia de no discriminación, ya sea directa o indirecta (en el marco de su gestión interna, y en particular en materia de recursos humanos, en cada etapa de las misiones que le encomiende el Comprador), y a velar por que su Personal conozca y promueva los principios de no discriminación. El Proveedor también se compromete a garantizar que sus propios proveedores y subcontratistas asuman las mismas obligaciones.

**22.2 Protección del medio ambiente.** El Proveedor se compromete a respetar estrictamente la normativa relativa a la protección del medio ambiente y a llevar a cabo todas las acciones necesarias para reducir su impacto en el medio ambiente, en particular mediante la reducción de su consumo de energía y de recursos primarios; la reducción de los residuos vertidos en el agua, el aire o el suelo; la eliminación de la contaminación accidental; la reducción de los residuos generados por su actividad y la trazabilidad de su eliminación; el control del impacto y de la emisión de sustancias peligrosas para el medio ambiente y la salud. Asimismo, el Proveedor se compromete a no utilizar subcontratistas que no acepten adherirse a estas obligaciones.

**22.3 Seguimiento de las medidas adoptadas por el Proveedor.** El Proveedor se compromete a informar al Comprador sobre el estado de avance de sus acciones en materia de desarrollo sostenible y a actualizar anualmente estos datos. En el marco de las medidas adoptadas por el Comprador para evaluar las acciones de desarrollo sostenible aplicadas por sus proveedores, el Proveedor acepta ser evaluado y se compromete a poner a disposición del Comprador toda la información y los recursos que puedan ser necesarios para garantizar su cumplimiento. El Proveedor también se compromete a tener en cuenta las recomendaciones formuladas a raíz de dichas evaluaciones y a adoptar todas las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento y/o la mejora.

## **23. CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA ANTICORRUPCIÓN**

En la ejecución del presente Contrato, las partes se comprometen a cumplir estrictamente las leyes aplicables que prohíben el soborno de funcionarios públicos y particulares, el tráfico de influencias y el blanqueo de capitales, que puedan suponer, en particular, la inhabilitación para la adjudicación de contratos públicos, incluida la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de 1977 de los Estados Unidos, la Ley contra el Soborno del Reino Unido de 2010 y la ley anticorrupción francesa «Sapin» de 2016. El Proveedor se compromete a establecer y aplicar todas las políticas y medidas necesarias y razonables para prevenir la corrupción. El Proveedor declara que, según su leal saber y entender, sus representantes legales, directores, empleados, agentes y cualquier persona que preste Servicios para o en nombre del Comprador en virtud del presente Contrato, no ofrecen, dan, acuerdan dar, autorizan, solicitan ni aceptan, directa o indirectamente, dinero o cualquier otra cosa de valor, ni conceden ninguna ventaja o regalo a ninguna persona, empresa o entidad, incluidos funcionarios o empleados públicos, miembros de partidos políticos, candidatos a cargos políticos, persona que ocupe un cargo legislativo, administrativo o judicial de cualquier tipo en nombre o por cuenta de cualquier país, organismo público o empresa estatal, funcionario de una organización pública nacional o internacional, con el fin de influir de manera corrupta en dicha persona en el ejercicio de sus funciones oficiales, o con el fin de recompensar o inducir el desempeño indebido de una función o actividad relevante por parte de cualquier persona con el fin de obtener o conservar cualquier negocio para el Comprador o de obtener cualquier ventaja en la realización de negocios para el Comprador. El Proveedor se compromete a notificar cualquier incumplimiento de cualquiera de los términos de esta cláusula, al Comprador dentro de un plazo razonable. Si el Comprador notifica al Proveedor que tiene motivos razonables para creer que el Proveedor ha incumplido cualquiera de los términos de esta cláusula: (a) el Comprador tiene derecho a suspender la ejecución de este Contrato sin previo aviso durante el tiempo que considere necesario para investigar la conducta relevante sin incurrir en ninguna responsabilidad u obligación para con el Proveedor por dicha suspensión; (b) el Proveedor está obligado a tomar todas las medidas razonables para evitar la pérdida o destrucción de cualquier prueba documental en relación con la conducta relevante. Si el Proveedor incumple cualquiera de los términos de esta cláusula, el Comprador podrá rescindir inmediatamente el presente Contrato sin previo aviso y sin incurrir en responsabilidad alguna. El Proveedor indemnizará al Comprador, en la máxima medida permitida por la ley, por cualquier pérdida, daño o gasto incurrido o sufrido por el Comprador derivado de dicho incumplimiento. Si el Proveedor da u ofrece dar un soborno, regalo, gratificación o comisión como incentivo o recompensa a cualquier persona (i) por hacer o por abstenerse de hacer cualquier acto en relación con el Acuerdo o (ii) por mostrar o abstenerse de mostrar favor o desfavor a cualquier persona en relación con este Contrato, entonces el Comprador podrá rescindir inmediatamente el Contrato de conformidad con la Sección 28.2.

## **24. CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES - SANCIONES - CONTROL DE LAS EXPORTACIONES Y LEYES COMERCIALES**

El Proveedor declara y acepta que los Bienes y/o Servicios aquí descritos no han sido ni serán fabricados, vendidos, suministrados, valorados o transportados infringiendo ninguna ley extranjera, federal, estatal o local, ni ninguna orden, norma o reglamento legal emitido en virtud de las mismas, incluidas, entre otras, las leyes y reglamentos de Control de Exportaciones de EE.UU., el Reino Unido y la UE, y las Sanciones de EE.UU., el Reino Unido y la UE. Para evitar cualquier duda, por "Sanciones" se entenderán las sanciones económicas y financieras internacionales (es decir, embargos comerciales, congelación de activos y otras restricciones similares a la realización de negocios con un país, territorio o persona) administradas, promulgadas o aplicadas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros ("OFAC") del Departamento del Tesoro de Estados Unidos, el Tesoro de Su Majestad o cualquier otra autoridad gubernamental de Estados Unidos, Naciones Unidas, la Unión Europea, cualquier Estado miembro de la misma, el Reino Unido y/o cualquier otro país, territorio o persona. La Oficina de Control de Activos Extranjeros ("OFAC") del Departamento del Tesoro de EE.UU., el Tesoro de Su Majestad o cualquier otra Autoridad Gubernamental de los Estados Unidos, las Naciones Unidas, la Unión Europea, cualquier Estado miembro de la misma, el Reino Unido y/o del país de uso de los Productos (las "Autoridades Sancionadoras"). El Proveedor declara y garantiza al Comprador que ninguna de sus Afiliadas, filiales, sociedad matriz y sociedad matriz última se encuentra bajo el ámbito de aplicación de Sanciones, y que ninguno de sus consejeros, directivos y accionistas es una persona objeto de Sanciones que impedirían al Proveedor actuar en virtud del presente Contrato de conformidad con las leyes y reglamentos antes mencionados. Además, los Bienes, Servicios y datos técnicos, dibujos, diseño de especificaciones de documentos y planos asociados o cualquier derivado de los mismos, pueden estar sujetos a las leyes y reglamentos de control o embargo de exportaciones de EE.UU. o de cualquier otro país. Las partes declaran y garantizan que ningún producto, servicio, componente, pieza de recambio, consumible y cualquier importe derivado del presente Acuerdo se relacionará, ni directa ni indirectamente, con entidades o personas físicas situadas en Cuba, Irán, Corea del Norte y Sudán. Además, el Proveedor declara y garantiza que (i) no está situado ni opera en ningún país o región sujetos a restricciones o embargos en virtud de las Sanciones (actualmente Cuba, Irán, Corea del Norte, Siria y las regiones ucranianas de Crimea, Donetsk y Luhansk, pero que pueden evolucionar en el futuro), ni utilizará bienes o servicios de dichos países o regiones, ni proporcionará

dichos bienes o servicios a ninguna persona o entidad sujeta a Sanciones; (ii) no está implicada, directamente o no, en el diseño, desarrollo o producción de armas nucleares, químicas o biológicas, o de sistemas de cohetes, lanzaderas espaciales, cohetes de sondeo, sistemas de vehículos aéreos no tripulados, o de cualquier otra forma prohibida por las Sanciones o cualquier legislación comercial aplicable; y (iii) no tiene prohibido de ninguna manera participar en transacciones dentro del ámbito de este Acuerdo por cualquier agencia gubernamental. En caso de incumplimiento de las anteriores declaraciones y garantías, y/o si el Proveedor (incluida cualquiera de sus Afiliadas) fuera objeto de Sanciones, el Proveedor reconoce y acepta que el Comprador tendrá derecho a suspender o rescindir inmediatamente el presente Contrato sin incurrir en responsabilidad alguna frente al Proveedor. Las disposiciones de esta Sección seguirán vigentes tras la expiración o rescisión del presente Contrato por cualquier motivo.

## **25. CUMPLIMIENTO DE LA PROTECCIÓN DE DATOS**

Cuando en la ejecución del presente Contrato, el Proveedor procese datos personales de cualquier representante legal, director, empleado o agente del Comprador, el Proveedor deberá: (a) cumplir todas las leyes aplicables relacionadas con la privacidad y la protección de datos, incluido el Reglamento General de Protección de Datos de la UE ("GDPR"), si procede; (b) procesar únicamente dichos datos personales: (i) en nombre y beneficio del Comprador y de conformidad con sus instrucciones, (ii) para los fines autorizados por el presente Contrato; y (iii) en la medida en que sea necesario para el suministro de los Bienes y/o la prestación de los Servicios; (c) mantener la seguridad, confidencialidad, integridad y disponibilidad de dichos datos personales; (d) aplicar y mantener medidas de seguridad, procedimientos, prácticas y otras salvaguardas técnicas, físicas, organizativas y administrativas adecuadas para proteger dichos datos personales frente a (i) amenazas o peligros previsible para la seguridad o integridad de los mismos; y (ii) pérdida, acceso no autorizado, adquisición o uso o tratamiento ilícito; e informar sin demora al Comprador, y en cualquier caso dentro del plazo exigido por la legislación aplicable, de cualquier incidente de seguridad real o presunto que afecte a dichos datos personales. En la medida en que el Proveedor permita a un (sub)contratista procesar cualquiera de estos datos personales, el Proveedor se asegurará de que dicho (sub)contratista esté realmente sujeto a obligaciones que proporcionen un nivel de protección similar, pero en ningún caso menos restrictivo que el del párrafo anterior. El Proveedor mantendrá un registro de todas las actividades de procesamiento llevadas a cabo en nombre del Comprador, tal y como exigen las leyes de protección de datos aplicables. A la finalización del presente Contrato, el Proveedor borrará o destruirá de forma segura todos los registros o soportes materiales que contengan dichos datos, y será el único responsable de cualquier tratamiento no autorizado o ilegal o de la pérdida de dichos datos si no los borra o destruye adecuadamente. El Proveedor cooperará con el Comprador para responder a cualquier solicitud de los interesados que ejerzan sus derechos en virtud de la legislación aplicable en materia de protección de datos.

## **26. PLAN DE PROGRESO - EVALUACIÓN ECOVADIS**

El Proveedor implementará un plan de progreso que se actualizará, de vez en cuando, basándose en la información de los informes, revisiones de actividades y cualquier auditoría llevada a cabo por el Comprador de conformidad con la Sección 20. El Proveedor realizará una evaluación EcoVadis (la "Evaluación") a su propio coste y expensas por el Pedido con la posterior supervisión del Comprador durante la vigencia del presente Contrato. En caso de que la puntuación de la Evaluación no sea suficiente, el Proveedor, a petición del Comprador, comunicará sin demora las medidas o políticas adecuadas que haya aplicado o vaya a aplicar razonablemente para mejorar dicha puntuación.

## **27. INTELIGENCIA ARTIFICIAL**

El Proveedor no implementará ni utilizará, directa o indirectamente, inteligencia artificial generativa para la ejecución del presente Contrato sin el previo consentimiento por escrito del Comprador, que podrá denegarlo, a su entera discreción, o someterlo al cumplimiento de estrictas medidas de arquitectura, seguridad y confidencialidad. El proveedor deberá: (i) ayudará al Comprador a cumplir sus obligaciones de conformidad con el GDPR, en particular su artículo 22, siempre que sea necesario; (ii) cumplirá con todas las leyes y reglamentos aplicables relativos al desarrollo, producción y comercialización de sistemas basados en tecnologías de inteligencia artificial generativa; (iii) no entrenará ni solicitará modelos de inteligencia artificial generativa con ningún dato sesgado; (iv) proporcionará pruebas documentales de su cumplimiento con la normativa aplicable a petición del Comprador. En caso de que el Proveedor utilice modelos de inteligencia artificial generativa, aplicará todas las medidas correctoras necesarias, especialmente en casos de sesgo o alucinación, etc. El Comprador conserva todos los derechos de propiedad intelectual sobre los resultados generados por los modelos de inteligencia artificial generativa utilizados, si los hubiere.

## **28. RESCISIÓN**

**28.1. Rescisión por conveniencia.** El Comprador podrá, en cualquier momento y mediante notificación por escrito, rescindir el presente Contrato o cualquier parte del mismo a su conveniencia. Tras la recepción de dicha notificación, el Proveedor, en la fecha y en la medida indicada por el Comprador, detendrá el trabajo en virtud de esta Orden y rescindir cualquier subcontrato pendiente en la medida en que estén relacionados con los Bienes y/o Servicios rescindidos. Tras dicha rescisión, el Comprador y el Proveedor negociarán los costes de rescisión, que sólo incluirán los costes razonables, directos y documentados del Proveedor en los que necesariamente se haya incurrido como consecuencia directa de dicha rescisión, y los cargos reales de rescisión del Proveedor por compromisos inevitables específicamente relacionados con este Pedido. Estos costes de rescisión serán la única responsabilidad del Comprador y el único recurso del Proveedor por la rescisión por conveniencia. En ningún caso dichos gastos de rescisión incluirán costes o gastos relativos a bienes que sean existencias estándar del Proveedor. Cualquier reclamación del Proveedor por dichos costes incluirá la documentación pertinente que respalde dicha reclamación y se considerará renunciada a menos que se haga valer en un plazo de siete (7) días a partir de la recepción por parte del Proveedor de la notificación de rescisión del Comprador.

**28.2 Finalización por impago.** El Comprador podrá, mediante notificación por escrito, rescindir total o parcialmente el presente Contrato, si el Proveedor (i) no entrega los Bienes o Servicios de conformidad con el calendario de entrega o los requisitos de calidad, (ii) no realiza progresos que, a juicio del Comprador, pongan en peligro la ejecución del presente Contrato, o (iii) incumple cualquiera de las demás disposiciones del presente Contrato. Dicha rescisión se hará efectiva si el Proveedor no subsana dicho incumplimiento en el plazo de treinta (30) días (o cualquier otro plazo de subsanación que las partes puedan acordar mutuamente) a partir de la recepción de la notificación escrita de incumplimiento del Comprador. Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario, la rescisión por parte del Comprador se hará efectiva con efecto inmediato tras la recepción por parte del Proveedor de la notificación escrita de incumplimiento del Comprador por cualquier incumplimiento material del Proveedor en virtud del presente Contrato, especialmente en relación con las disposiciones sobre "Confidencialidad", "Propiedad Intelectual", "Cumplimiento de la normativa anticorrupción" y "Cumplimiento de la legislación". Esta rescisión se hará sin perjuicio de los derechos del Comprador a indemnización por daños y perjuicios, incluyendo, pero no limitado a la indemnización por cualquier exceso de costes para asegurar la fabricación, entrega o ejecución por cualquier tercero de dichos Bienes y/o Servicios y todos los demás costes que excedan del Precio, además de los daños y perjuicios derivados del incumplimiento del Proveedor. El Proveedor continuará con la ejecución del Pedido relacionado en la medida en que no haya sido rescindida por el Comprador.

**28.3 Rescisión por insolvencia.** Sin perjuicio de la legislación aplicable obligatoria, si: Si el Proveedor (a) disuelve-se o cesa en sus actividades; (b) deja de pagar sus deudas a su vencimiento; o (c) o cualquier otra entidad inicia un procedimiento de insolvencia, administración judicial, liquidación, administración, quiebra o cualquier otro procedimiento para la liquidación de las deudas del Proveedor, el Comprador podrá rescindir inmediatamente el Contrato sin responsabilidad alguna, excepto por los Bienes y/o Servicios completados, entregados y aceptados dentro de un plazo razonable tras la rescisión (que se pagarán al Precio).

**28.4. Recursos.** No obstante cualquier disposición contraria contenida en el presente documento, los recursos del Comprador mencionados a continuación son adicionales y no excluyentes de cualquier otro recurso del Comprador por incumplimiento del Proveedor, ya sea expresado en el presente documento o establecido de otro modo por la ley. El Comprador no será responsable de los daños consecuentes, incidentales o punitivos del Proveedor, ni de ninguna pérdida o daño indirecto, por cualquier incumplimiento del presente Contrato. Los recursos del Comprador por el incumplimiento por parte del Proveedor de los Términos de este Contrato incluirán cualquier recurso disponible en virtud de la ley aplicable a este Contrato, incluyendo, pero no limitado a, daños, costos y honorarios de abogados incurridos por el Comprador para hacer cumplir los Términos de este Contrato.

## **29. INDEMNIZACIÓN**

El Proveedor defenderá, indemnizará y mantendrá indemne al Comprador, sus Afiliadas, sus clientes y los usuarios de los Bienes o Servicios suministrados en virtud del presente, frente a todas las reclamaciones, acciones legales, acuerdos, responsabilidades, pérdidas, daños, sentencias, multas, sanciones y gastos de cualquier naturaleza (incluidos honorarios de abogados y costas judiciales) que se deriven, estén relacionados o sean consecuencia de lesiones corporales incluyendo la muerte, a cualquier persona o daño a cualquier propiedad causado por cualquier defecto en los Bienes o Servicios suministrados en virtud del presente, cualquier incumplimiento de cualquiera de los Términos de este Contrato, cualquier incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita con respecto a los Bienes o Servicios, o cualquier acto u omisión del Proveedor, sus agentes o empleados en el cumplimiento de sus obligaciones. Además, el Proveedor indemnizará, defenderá, liberará y mantendrá indemne al Comprador y a sus Afiliadas frente a cualquier reclamación derivada de demandas o procedimientos laborales o de empleo iniciados por el Personal del Proveedor contra el Comprador o que impliquen a éste. El Proveedor acuerda además indemnizar al Comprador por los honorarios de abogados u otros costes en que incurra el Comprador para hacer valer sus derechos en virtud del presente.

## **30. LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN**

**30.1 Legislación Aplicable.** A menos que se establezca lo contrario en el Pedido, el presente Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes del país especificado en la dirección del Comprador, sin dar efecto a las disposiciones sobre conflicto de leyes de dicho país.

**30.2 Resolución de conflictos.** Salvo que se establezca lo contrario en el Pedido, y con excepción de cualquier medida cautelar, todos los litigios o procedimientos derivados directa o indirectamente del presente Contrato se someterán exclusivamente a los tribunales competentes del país especificado en la dirección del Comprador.

**30.3 Jurisdicciones específicas.** No obstante lo dispuesto en las Secciones 30.1 y 30.2 y a menos que se establezca lo contrario en el Pedido: (a) Cuando el Comprador esté ubicado en los Estados Unidos, el presente Contrato se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, sin tener en cuenta los principios de conflictos de leyes. Las partes acuerdan asimismo que cualquier acción, litigio o procedimiento entre las partes que se derive directa o indirectamente del presente Contrato se someterá y conocerá exclusivamente en los tribunales competentes del condado de Nueva York, Nueva York. Por el presente, las partes se someten a la jurisdicción y competencia del Tribunal Supremo de Nueva York y del Tribunal de Distrito de los Estados Unidos del Distrito Sur de Nueva York para la resolución de cualquier acción civil entablada en virtud del presente Contrato. (b) Cuando el Comprador se encuentre en Omán, Qatar, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, Bahréin, Argelia, Kuwait, Sudáfrica y el Reino de Arabia Saudí, el presente Contrato se regirá e interpretará de conformidad con las leyes de Inglaterra y Gales, sin dar efecto a su conflicto de disposiciones legales. Todos los litigios o procedimientos derivados directa o indirectamente del presente Contrato se someterán exclusivamente a los tribunales competentes de Inglaterra.

**30.4 Renuncia y recursos legales.** Las partes renuncian expresamente a la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG) y a cualquier objeción a la jurisdicción de estos tribunales y acuerdan no alegar ni reclamar *forum non conveniens* ni ninguna doctrina similar. No obstante lo anterior, cualquiera de las partes podrá solicitar medidas cautelares ante cualquier tribunal de jurisdicción competente cuando sea necesario para proteger sus derechos a la espera de la resolución del litigio. En caso de litigio entre las partes como consecuencia de un supuesto incumplimiento del presente Contrato, la parte vencedora, según determine el tribunal competente, tendrá derecho a recuperar de la parte no vencedora todos los costes y gastos razonables incurridos en relación con dicho litigio, incluidos, entre otros, los honorarios razonables de abogados, las costas judiciales y otros gastos legales.

### 31. VARIOS

**31.1 Contrato completo.** El presente Contrato, junto con cualquier suplemento que forme parte del mismo, constituirá el contrato íntegro entre las partes y sustituye a todos los acuerdos, negociaciones y entendimientos anteriores, ya sean escritos u orales.

**31.2 No renuncia.** El hecho de que el Comprador no insista en el estricto cumplimiento de cualquiera de los Términos de este Contrato, el incumplimiento o retraso en el ejercicio de cualquiera de los derechos o recursos previstos en este documento o por la ley o para notificar adecuadamente al Proveedor en caso de incumplimiento, o la aceptación o el pago de cualquiera de los Bienes y/o Servicios en virtud del presente, o la aprobación del diseño, no eximirá al Proveedor de ninguna de sus garantías u obligaciones del presente Contrato y no se considerará una renuncia de ningún derecho del Comprador a insistir en el estricto cumplimiento del mismo o de cualquiera de sus derechos o recursos en relación con cualquiera de dichos Bienes y/o Servicios, independientemente de cuándo se envíen, reciban o acepten, o en relación con cualquier incumplimiento anterior o posterior del presente Contrato, ni ninguna supuesta modificación oral o rescisión del presente Contrato por parte del Comprador operará como una renuncia a cualquiera de los Términos del presente Contrato.

**31.3 Divisibilidad.** Si alguna disposición de este Contrato se considera inválida, ilegal o inaplicable, la validez, legalidad y aplicabilidad de las disposiciones restantes no se verán afectadas ni perjudicadas en modo alguno.

**31.4 Notificaciones.** Todas las notificaciones requeridas o permitidas en virtud del presente Contrato se harán por escrito y se considerarán efectivas en el momento de su entrega personal o de su depósito en el correo, por correo certificado o certificado.

**31.5 Supervivencia.** A pesar de cualquier expiración o terminación de este Contrato, cualquier disposición que por su naturaleza esté destinada a sobrevivir, continuará en pleno vigor y efecto.

**31.6 Contratistas independientes.** Este Contrato excluye cualquier asociación legal, subordinación, sociedad, empresa conjunta o relación fiduciaria entre las partes. Ninguna de las partes tiene derecho, poder o autoridad para crear ningún deber u obligación en nombre de la otra parte, para vincular a la otra parte a ningún acuerdo, o para representarse a sí misma como agente de la otra parte. Cada parte será responsable de sus propios actos, omisiones y obligaciones.

**31.7 Publicidad.** El Proveedor no publicará ningún texto publicitario en el que se mencione al Comprador o se cite la opinión de cualquiera de los empleados del Comprador, a menos que se reciba la aprobación previa por escrito del Comprador.

**31.8. Exclusión de Derechos de Terceros.** El presente Contrato no confiere ningún derecho, en virtud del mismo o en relación con el mismo, a ninguna persona o tercero, ya sea en virtud de la Ley de Contratos (Derechos de Terceros) de 1999 o de cualquier ley o jurisprudencia local, y ninguna cláusula del presente Contrato es exigible por dicha persona o tercero.

**31.9 Modificaciones.** Con sujeción a las presentes Condiciones, cualquier modificación del Contrato sólo será válida y efectiva mediante un instrumento escrito firmado por los signatarios autorizados de ambas partes.



## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

Supplier and Buyer agree to be bound by and to comply with all terms set forth in these General Terms and Conditions of Purchase (“Terms”). For the purposes of these Terms, “Buyer” shall be the Veolia entity whose corporate information and particulars are duly specified in the Order; “Supplier” shall be the entity supplying Buyer under the Order; “Order” designates a purchase order that has been issued from Buyer to Supplier and is an offer to purchase the goods (“Goods”) and/or services (“Services”) described in the Order under these Terms; “Affiliate” means any entity which, directly or indirectly, through one or more intermediaries, controls, is controlled by or is under common control with any of the parties to this Agreement. Supplier’s acceptance of the Order, commencement of work or provision of Goods and/or Services, whichever occurs first, shall constitute acceptance of the Order and these Terms (together, the “Agreement”). Any modification or addition to this Agreement by Supplier, including but not limited to any deviations and any terms and conditions included in Supplier’s proposal, quotation, acceptance, invoice or any other Supplier’s document referring to this Agreement, are hereby expressly rejected and shall not be valid unless accepted by Buyer in writing.

### 2. MODIFICATION: CHANGES IN THE ORDER

**2.1 General.** No change, addition or waiver of terms of this Agreement or Buyer specifications contained shall be binding on Buyer unless approved in writing by an authorized representative. Buyer shall have the right, at any time, to make changes to this Agreement, including but not limited to, any one or more of the following: (a) specifications, drawings and data, (b) methods of shipment or packing, (c) place of delivery and time of delivery, (d) quantities, (e) services and (f) suspension or extension of performance time (“Change”). Upon receiving notice of a Change, including suspension, Supplier shall promptly comply with Buyer’s instructions. If any Change causes an increase or decrease in the cost or time required for Supplier to perform this Agreement, an equitable adjustment shall be made in the Price, delivery schedule, or both, subject to Supplier’s strict compliance with the Change procedure set forth in this Section and Buyer’s receipt of all supporting documentation from Supplier required by Buyer to evaluate and determine the cost or schedule impact of the Change. If Buyer and Supplier cannot agree to equitable adjustment to cost or schedule within ten (10) days of Buyer’s request for a Change, Buyer may, without invalidating the Agreement, issue a written directive requiring the Supplier to perform additional Services or provide additional Goods, delete portions of the Goods or Services, or alter the Goods or Services as required by Buyer (“Directed Change”). Such Directed Change may include modifications to the design, specifications, schedule, or methods of performance. If Buyer issues a Directed Change, Supplier shall provide Buyer all documents and records required by Buyer, in a form satisfactory to Buyer, including an itemized accounting together with appropriate supporting data for all costs or savings attributable to the Directed Change. Any price adjustment shall only include the reasonable, documented and direct costs that shall necessarily be incurred as a direct result of the Change or Directed Change. Any claim by Supplier for adjustment under this Agreement shall be deemed waived unless asserted in writing within ten (10) calendar days from Supplier’s receipt of the Change or Directed Change notification. Equitable adjustment to Price or schedule shall not be binding on Buyer unless evidenced by a Change Order issued and signed by Buyer.

**2.2 Suspension.** Notwithstanding the above, Buyer may, at any time, by written notice to Supplier, suspend or extend the time for Supplier’s performance of the work for such time as it deems appropriate. Upon receiving notice of suspension, Supplier shall promptly suspend work to the extent specified and comply with Buyer’s instructions, as the case may be. Suspensions, if the cumulative duration is less than ninety (90) calendar days, Supplier shall not be entitled to any change in Price, delivery dates or any other obligations under the Agreement. If the suspension duration is above ninety (90) calendar days, Supplier may claim reimbursement for additional costs reasonably and necessarily incurred by Supplier from the ninety-first (91st) calendar day of suspension onwards, provided such costs are (i) actually incurred, (ii) mitigated by Supplier where possible, and (iii) notified to Buyer with all supporting details, within ten (10) calendar days after Buyer’s notice to resume work. Buyer may withdraw the suspension at any time as to all or part of the suspended work by written notice specifying the effective date and scope of withdrawal. Supplier shall resume performance on the specified effective date of resumption or within ten (10) calendar days of the withdrawal notification.

### 3. PRICE - PAYMENT

**3.1 Price.** Unless otherwise expressly stated, all prices for Goods and Services under the Agreement, are firm and not subject to escalation for any reason not set forth in the Agreement (“Price”). Any Price includes all costs and charges, including but not limited to duties, custom clearance, import duties, impost or levies and taxes of whatsoever nature and related to manufacturing process, sales, provision and transportation of Goods as the case maybe, and Supplier shall indemnify and save harmless Buyer from and against liability for all federal, state, local or foreign taxes or other government charges, duties, levies, freight charges, licensing fees, packing charges, insurance charges and any other charges whatsoever. Without limitation to the foregoing, Buyer shall not accept any additional costs to the Price.

**3.2 Withholding taxes.** If Buyer is legally required to withhold taxes for which Supplier is responsible, Buyer may deduct such taxes from any payment due to Supplier and provide Supplier with a valid tax receipt in Supplier’s name. If Supplier is exempt from, or eligible for, a reduced rate of withholding tax, Supplier shall provide to Buyer a valid tax residency certificate or other required documentation at least thirty (30) days prior to payment being due.

**3.3 Payment terms.** Unless otherwise specified, Buyer shall pay, by bank transfer, the Price specified in the Order, within sixty days (60) days from the date of the receipt of each undisputed invoice issued by Supplier, subject to: (a) complete delivery of the Goods and performance of all Services and obligations of Supplier in strict compliance with these Terms and the Order; (b) all Financial Guarantees duly provided to Buyer and (c) receipt by Buyer of Supplier’s correct invoice.

**3.4 Price Warranty.** Supplier warrants that the Prices under this Agreement are not less favorable than those offered by Supplier to any other customer for substantially similar goods or services in comparable quantities. In the event Supplier reduces its prices for its other customers for such goods or services during the term of this Agreement, Supplier agrees to reduce the Price of the Goods and/or Services correspondingly. If during this Agreement, Buyer or any of its Affiliates can purchase similar goods and/or services of like quality from another supplier at a total price, including delivery cost to the facility of Buyer or the applicable Affiliate, that is lower than the total Price of the Goods and/or Services purchased under the Agreement from Supplier, Buyer may notify Supplier of such price and Supplier shall have an opportunity to reduce the total Price of the applicable Goods and/or Services purchased hereunder, within ten (10) calendar days from Buyer’s notification unless otherwise stated in the Order, so that it is the same or lower than the total price of the other supplier. If Supplier timely fails to or cannot legally do so within the thirty (30) day time period described above, Buyer may (i) purchase the applicable goods and/or services from such other supplier (in which case the obligations (including, but not limited to, any purchase and sale requirements and/or commitments, if any) of Buyer and Supplier hereunder shall be reduced accordingly); or (ii) terminate this Agreement without any penalty, liability or further obligation.

**3.5 Replacement Parts.** Replacement parts for the Goods are for the purpose of this Section defined as “Parts”. Unless specified otherwise by Buyer in writing, Supplier shall provide Parts for a period of ten (10) years from the delivery date or until Buyer consents to an alternative part that provides the same form, quality, fit and function as the Part. The prices for any Parts purchased in the first two (2) years of the ten (10) year period shall not exceed the prices in effect at the time the production of the Goods ceases, and no set up charges shall be permitted by Supplier or paid by Buyer during this two (2) year period. Thereafter, the prices for Parts shall be negotiated based on Supplier’s actual cost of production of such Parts plus any special packaging costs. No minimum order requirements shall apply unless the parties mutually agree in advance. After the end of the ten (10) year-period, Supplier shall continue to maintain in good working condition all Supplier owned tooling required to produce the Parts, and shall not dispose of such tooling without offering Buyer the right of first refusal to purchase such tooling. If Supplier plans to discontinue production of the Parts at any time during or after the Agreement, then Supplier shall provide Buyer with six month’s notice prior to discontinuing such Parts and shall provide alternative technical solution to remedy.

**3.6 Set-off.** Buyer shall be entitled, at any time, to set off any amount owing from Supplier to Buyer against any amount payable by Buyer in connection with this Agreement.

### 4. FINANCIAL GUARANTEE

The initial provision and continued maintenance of any bank guarantee(s), surety bond(s), letter(s) of credit, or similar financial guarantee which is required by Buyer under this Agreement (“Financial Guarantee”) shall be a condition precedent to Supplier’s entitlement to payment (including initial deposits) for the performance of Goods and/or Services under a specific Order. Any Financial Guarantee shall be issued by first class international banks/insurance companies acceptable to Buyer and having a credit rating of at least “A-” (Standard & Poor’s) or “A3” (Moody’s) (“Issuing Bank”). Financial Guarantee delivered by Supplier to Buyer shall be in the appropriate form, on first demand, irrevocable and unconditional, stand-by, in favor of Buyer as the beneficiary, for the purpose of guaranteeing the performance of the Goods and/or Services by Supplier and payment of any amounts due by Supplier to Buyer, both in a timely manner and in accordance with the Agreement. Supplier shall bear the cost of obtaining and maintaining the Financial Guarantee. Where a Financial Guarantee is not provided in due time or is not provided as required in the Order, Buyer may, at its option, withhold payments to Supplier, retain from sums due or becoming due to Supplier an amount equal to the amount of the said Financial Guarantee or terminate the relevant Order. If an Order is terminated by Buyer or Buyer rejects the Goods and/or Services, then all of the Financial Guarantee must remain valid until full payment by Supplier of all amounts due to Buyer, and Buyer shall have the right to request Supplier to instruct the Issuing Bank to extend the validity of the Financial Guarantee accordingly. Any Financial Guarantee delivered by Supplier shall enter into force on the date of its issuance and shall remain valid until the later of the delivery of the Goods, performance of Services, or end of the warranty period of the Goods and Services, unless otherwise stated in the Order. If, at any time, the validity date of the Financial Guarantee no longer corresponds to the conditions specified in the Order, then Supplier shall instruct the Issuing Bank to extend the validity of such Financial Guarantee accordingly. Failing which, Buyer shall be entitled to draw upon the Financial Guarantee in full and hold the same as security for compliance by Supplier with its obligations under the Agreement. Buyer shall be entitled to make deductions against any amounts so held in respect of any claim for which it would have been entitled to call against the Financial Guarantee in question. In the event that the required Financial Guarantee is insufficient to compensate Buyer for damages suffered, Buyer further reserves the right to withhold any amounts due to Supplier to cover the damages.

### 5. INVOICES

All invoices and consignment or shipping documents must show the Order number. Buyer shall be entitled to reject Supplier’s invoice if it fails to include Buyer’s Order number or is otherwise inaccurate, and any resulting: (i) delay in Buyer’s payment; or (ii) non-payment by Buyer, shall be Supplier’s responsibility, and in such circumstances of non-payment of an invoice by Buyer, Supplier shall be deemed to have waived any fees, charges, costs or expenses invoiced therein. Buyer may withhold total or partial payment until the Goods and/or Services conform to the requirements of the concerned Order. Buyer’s payment of an invoice shall not constitute its acceptance of the Goods and/or Services.

### 6. SHIPPING INSTRUCTIONS

**6.1. Packing.** Packing, preservation and marking shall be in accordance with the specifications and requirements as specified on the Order, or if not specified, with the best commercially accepted practice which will be consistent with applicable law. All Goods shall be packed with packaging suitable to guarantee the protection and integrity of the Goods to destination. Packages must bear Buyer’s Order number and bulk containers must also show gross, tare and net weights and/or quantity. No packaging charge shall be made to Buyer unless such charge is specified, itemized and accepted by Buyer. All Goods shall be suitably packed and classified to assure the lowest transportation rates consistent with full protection against loss or damage in transit and to meet the carrier’s requirements.

**6.2 Shipping documents.** For each separate shipment delivering the Goods, the original invoice and all necessary or usual shipping documents, all properly completed and certified in accordance with applicable laws and regulations, shall be rendered by Supplier as follows: (a) the original, or, if the original is otherwise required by the shipper or customs or other authority, one copy, faxed and air mailed

to Buyer on the day of shipment; (b) other copies, as necessary, distributed according to proper and usual practice; (c) one copy of the invoice shall be placed inside each package or container and one copy shall be properly affixed to the outside of each package or container. All invoices and consignment or shipping documents must show the Order number. For the purposes of this clause, "shipping" includes transportation by aircraft and "shipper" and "shipment" have corresponding meanings. Supplier must inform Buyer's issuing office by electronic mail on the day of shipment, providing the bill of lading or other notice of shipment, and giving Order number and car number, if it is a carload shipment. In the case of shipment elsewhere than Buyer's plant, the original bill of lading or airway bill must be mailed. Packing slips should be enclosed with all shipments, showing Order number, part number, quantity, CO2 emissions and weight.

**6.3 Buyer's access.** In the event that the Goods are expedited by Buyer, Buyer's Personnel shall be allowed reasonable access to Supplier's plants, and those of its sub-suppliers, for expediting purposes. As required by Buyer, Supplier shall supply schedules and progress reports for Buyer's use in expediting.

## **7. TITLE-RISKS**

**7.1 Risks.** Unless otherwise set forth in the Order, risk on the Goods shall pass from Supplier to Buyer upon delivery of the Goods in accordance with the Incoterm designated in the Order. However, where Services are to be performed on those Goods as part of the same Order, the risk shall not pass until the completion of such Services. If the Order does not specify an Incoterm, the default Incoterm shall be DDP (Delivered Duty Paid, Incoterms 2020). Failure of Supplier to comply with the specified Incoterm shall result in Supplier bearing all resulting transportation charges, costs and expenses. Risk of loss or damage in transit prior to actual delivery of the Goods shall be borne by Supplier, notwithstanding any indication to the contrary, including any agreement to pay freight, express or other transportation or insurance charges. If any delivered Goods do not strictly comply with the Agreement, Supplier shall remain liable for them and bear all risks in relation to them, except if Buyer, with full knowledge of the non-compliance, chooses, in writing, to accept and retain those Goods.

**7.2 Title.** Full title to the Goods shall pass upon the delivery of said Goods, or full payment, whichever occurs first.

## **8. DELAYS - NON-PERFORMANCE**

**8.1 General.** Time is of the essence of this Order. Delivery of the Goods and performance of the Services must be effected on the date specified in the Order, in strict accordance with the schedule or delivery date instructed by Buyer. The signature by Buyer, or any of its representatives, of any document acknowledging delivery of the Goods or performance of the Services shall not constitute or be interpreted in any way as implying acceptance of the Goods or Services or as an acknowledgment or representation that such Goods and Services, or the circumstances of their delivery, comply with the Agreement, and shall not relieve Supplier of any of its responsibilities or liabilities under the Agreement.

**8.2 Delivery of the Goods.** If the quantity delivered, or the time, place or any other circumstances of the delivery of the Goods do not strictly comply with the Agreement for any reasons, other than a Force Majeure event or without the prior written consent of Buyer, Buyer may, at its sole discretion, upon delivery or within a reasonable time after having fully acknowledged the non-compliance: (a) accept and retain all or any of such Goods; (b) reject all or any of the Goods (including compliant Goods), and in this case: Buyer may require Supplier to (i) deliver Goods in substitution for such rejected Goods, and Supplier shall ensure that the substituted Goods strictly comply with the requirements of the Agreement and are delivered by the most expeditious means of transportation, including airfreight, without any additional cost to Buyer, or (ii) refund any amount which has been paid in respect of the rejected Goods; (c) terminate the Agreement, and/or (d) claim damages for additional costs or losses attributable to Supplier's non-compliance.

**8.3 Non-conforming Services.** If Services fail to comply with the Agreement, for any reason other than a Force Majeure Event or Buyer's prior written consent, Buyer may, at its sole discretion: (a) accept all or part of the Services; (b) reject all or part of the Services, whereupon: (i) Supplier shall immediately re-perform the Services at no additional cost; or (ii) Supplier shall refund any payments for rejected Services; (c) engage a third-party to perform the Services at Supplier's risk and expense if Supplier fails to satisfactorily re-perform; (d) terminate the Agreement, and/or (e) claim damages for additional costs or losses attributable to Supplier's non-compliance.

**8.4 Liquidated damages.** Notwithstanding any action that may have been taken by Buyer pursuant to this Section, Supplier shall indemnify and hold harmless Buyer for any loss, damages and claims it may suffer. In addition, Buyer shall recover such liquidated damages as specified in the Order. The parties agree that such liquidated damages, which may be imposed on Supplier for each day/week (or part thereof) of delay in delivery or failure to meet the performance criteria, as set forth in the Order, (i) are a genuine reasonable pre-estimate of the damages Buyer may suffer as a result of delay or non-performance and are not to be assessed as a penalty, and (ii) do not preclude Buyer's right to other remedies, damages and choices arising out of the breach of the Agreement by Supplier. Any sums due to Buyer by way of delay or non-performance damages may be deducted from payments due to Supplier or from the Financial Guarantee, if any.

**8.5 Change of schedule.** If Supplier intends to deliver the Goods prior to the delivery date(s) or perform the Services earlier than the schedule stipulated in the Order, Supplier must notify Buyer in writing in sufficient time for Buyer to confirm that early delivery or performance is acceptable to Buyer, in its sole and absolute discretion, and arrange for receiving the Goods and/or allowing the performance of the Services. If Buyer determines that such early delivery or performance is not acceptable, Supplier shall be responsible for and bear the cost of safely storing the Goods (including the protection and preservation of same) until the original scheduled delivery date or the cost of mobilising/demobilising Personnel until the original scheduled services' performance date. Buyer may request Supplier to postpone the delivery of the Goods and/or performance of the Services. In such event, Buyer and Supplier shall mutually agree in good faith upon a new delivery date and any additional direct and documented costs to be incurred by Supplier.

## **9. WARRANTY**

Supplier expressly warrants that all Goods and Services provided pursuant to this Agreement shall (i) conform to the Agreement and any specifications, drawings, samples, models or other descriptions furnished or adopted by Buyer, (ii) be free from all defects in material and workmanship and all defects in or due to design, (iii) be free and clear of all claims, liens and encumbrances and of any infringement of third-party intellectual property rights; (iv) be new and of merchantable quality, (v) be fit for the particular purpose and use intended and (vi) be performed with the highest degree of professionalism and best industry practices. Upon Buyer's request and instruction Supplier shall, at its sole risk and expense, inspect, repair, replace, remove or reperform on site, all or any part of any defective or non conforming Goods and/or Services covered by the warranties expressed or implied in an Order (a) for twenty-four (24) months from the date on which the plant/installation has successfully passed all performance and operational tests required by the end user for commercial operation or (b) for forty-eight (48) months from the date of delivery of the Goods or performance of the Services, whichever period expires the latest. Supplier acknowledges and agrees that the aforesaid warranties extend to any defective Services, repair or replacement of the Goods shall be extended for an additional twenty-four (24) months starting upon the operational use of the Goods following such repair or replacement. For any warranty repair, replacement, or reperformance of Services, Supplier, at its sole cost and expense, shall perform any tests requested by Buyer to verify conformance that the warranty repair, replacement of re-performance strictly conforms with the specifications and Supplier's obligations under the Agreement. Should Supplier fail to remedy any default within a period to be determined by Buyer which shall not exceed 10 calendar days period from Buyer's notification, Buyer may, at its own discretion, remedy such defective Goods and/or Services (by repair, replacement or reperformance) at Supplier's risk, cost and expenses. Supplier or any of its Affiliates shall not, directly or indirectly, sell or provide any goods or service to Buyer's customers in connection with the Goods and Services covered by this Agreement without the prior written approval of Buyer.

## **10. CUSTOM DESIGNED GOODS**

**10.1 Buyer's approval.** Buyer's review and approval of drawings submitted by Supplier shall be limited to assessing general conformity with the specifications. Such approval shall not constitute approval of any dimensions, quantities or details of the material shown by such drawings and shall not relieve Supplier from its responsibility and obligation to comply with all specifications contained in the Order and further documents. Buyer retains the right of final approval for all finished products.

**10.2 Alterations to Order.** Where Buyer orders Goods to be manufactured other than in strict accordance with full and detailed specifications (including weights, dimensions, capacities, performance ratings, prices and other relevant data) provided in catalogs, prospectuses, circulars, advertisements, illustrated matter, price lists or other such material available to Supplier, Supplier shall provide Buyer with full and detailed specifications for review prior to manufacturing. Buyer may reasonably request modifications of and/or reject such specifications. Supplier shall remain fully responsible for manufacturing and compliance with the final specifications reviewed by Buyer. Buyer may at any time, by written notice, make alterations of any sort to the Order for the Goods, except in relation to such of those Goods that are in the process of being manufactured. If the alteration substantially increases the cost of manufacture, the parties shall proceed as follows. (a) Supplier shall, before the expiration of seven (7) days after Buyer's notice or before the commencement of manufacture, whichever first occurs, require a reasonable and appropriate increase in the price of those Goods by written notice. (b) If Buyer does not, within seven (7) days after such notice, agree in writing to the proposed increase, Supplier may, within three (3) days by notice in writing, terminate the Order to the extent that it concerns Goods to which the alteration relates, and to that extent the price in respect of the Order shall not be payable. (c) If Supplier does not terminate the Order, then it shall proceed with manufacture of those Goods in accordance with the Order as altered and at the price previously agreed. (d) In any event, neither party shall have any right to receive any compensation, damages or indemnity of any sort for loss resulting from the alteration or from Buyer' not agreeing to a price increase or from any such termination.

**10.3 Timetable.** Supplier shall also submit to Buyer an appropriate written timetable for manufacture and delivery, and shall manufacture and deliver those Goods in accordance with that timetable. Supplier shall submit to Buyer within seven (7) days of the end of each calendar month a progress report detailing the progress of manufacture and delivery against the timetable referred to in this Section.

## **11. INSPECTION - QUALITY**

**11.1 Inspection.** Buyer shall have the right to inspect and test the Goods at any time during manufacture, prior to shipment and/or within a reasonable time after arrival at the ultimate destination. The making or failure to make any inspection or payment for the Goods, shall in no way impair Buyer's right to reject or revoke its acceptance of nonconforming Goods, or to avail itself of any other remedies to which Buyer may be entitled, notwithstanding Buyer's knowledge of the nonconformity, its substantiality or the ease of its discovery. Supplier shall pay the cost of inspecting and testing of Goods rejected as not conforming to the Order and all transportation and handling charges thereon.

**11.2 Quality.** When requested by Buyer, Supplier shall promptly submit real-time production and process data ("Quality Data") in the form and manner requested by Buyer. Supplier shall provide and maintain an inspection, testing and process control system ("Supplier's Quality System") covering the Goods and/or Services provided hereunder that is acceptable to Buyer and its customer and complies with Buyer's quality policy, quality requirements in the Agreement and/or other quality requirements that are otherwise agreed to in writing by the parties ("Quality Requirements"). Acceptance of Supplier's Quality System by Buyer does not alter Supplier's obligations and/or liability under the Agreement, including Supplier's obligations regarding its sub-suppliers and subcontractors. If Supplier's Quality System fails to comply with the Terms of the Agreement, Buyer may require additional quality assurance measures at Supplier's expense necessary to meet the Quality Requirements. Supplier shall keep complete records relating to Supplier's Quality System, including all testing and inspection data and shall make such records available to Buyer for the longer of: (a) three (3) years after completion of an Order; (b) such period as set forth in the Order or the specifications applicable to an Order; or (c) such period as required by applicable law. If Supplier is not the manufacturer of the Goods, Supplier shall certify the traceability of the Goods to the original equipment manufacturer on the certificate of conformance. If Supplier cannot certify traceability of the Goods, Supplier shall not ship such Goods to Buyer without obtaining Buyer's written consent. Any review or approval of drawings by Buyer shall be for Supplier's convenience and shall not relieve Supplier of its responsibility to meet all requirements of an Order.

**11.3 Product recall.** If a recall is required by applicable law, or Buyer or Supplier reasonably determines that a recall is advisable based on the fact that the Goods create a potential safety hazard, the parties shall promptly communicate such facts to each other. At Buyer's request, Supplier shall promptly develop a corrective action plan, which shall include all actions required to recall and/or repair the Goods and any actions required by applicable law ("Corrective Action Plan") for Buyer's review and approval. At Buyer's election, Buyer may develop the Corrective Action Plan. Supplier and Buyer agree to cooperate and work together in good faith to ensure that the Corrective Action Plan is acceptable to both parties. In no event shall Buyer and Supplier's failure to agree on the Corrective Action Plan delay

the timely notification of a potential safety hazard to users of the Goods or cause either party to be non-compliant with applicable law. Supplier and Buyer shall cooperate with and assist each other in any corrective actions and/or filings. To the extent a recall is determined to have been caused by a defect, non conformance or non-compliance, which is the responsibility of Supplier, Supplier shall indemnify and hold harmless Buyer from all reasonable costs and expenses incurred in connection with any recall, repair, replacement or refund program, including all costs related to: (i) investigating and/or inspecting the affected Goods; (ii) notifying Buyer's customers; (iii) repairing, repurchasing, replacing, packing and shipping the recalled Goods; and (iv) media notification. Each party shall consult the other before making any statements to the public or a governmental agency relating to such recall or potential safety hazards, except where such consultation would prevent timely notification required by law.

### **13. INTELLECTUAL PROPERTY/12. BUYER'S PROPERTY**

The entrustment to Supplier of possession of goods and materials owned by Buyer ("Buyer's Property"), pursuant to this Agreement, is for the sole purpose of allowing work to be performed on or with Buyer's Property and does not transfer, ownership, title, right or any other interest in Buyer's Property. Buyer's Property shall be accepted by Supplier "AS IS" basis without any implied or express warranties whatsoever and be used by Supplier at its own risk. Supplier shall: (i) keep Buyer's Property free of encumbrances and insured at its expense at an amount equal to the replacement cost thereof; (ii) mark and keep separate Buyer's Property from its own goods; (iii) use Buyer's Property only to execute the Agreement; (iv) use it in accordance with the user manual and/or Buyer instructions for use, as the case may be; (v) return such property in the same condition as originally received by Supplier, reasonable wear and tear excepted. Supplier agrees that Buyer's Property shall not be subject to any lien or possessory interest of any third-party and to indemnify and hold harmless Buyer from any damages, costs and expenses, including reasonable attorney fees, incurred by Buyer, resulting from (a) a transfer by Supplier of; or (b) any third-party claim to, any interest in Buyer's Property entrusted to Supplier pursuant to this Agreement. Should Supplier, without Buyer's prior written consent and authorization, design or manufacture for sale to any person or entity other than Buyer any goods that are substantially similar to, or which reasonably can substitute for or repair, a Good, Buyer, in any adjudication or otherwise, Buyer may require Supplier to establish by clear and convincing evidence that neither Supplier nor any of its Personnel used, in whole or in part, directly or indirectly, any of Buyer's Property, in such design or manufacture of such goods.

**13.1 General.** Buyer hereby grants a non-exclusive, non-assignable, non-sublicensable, royalty-free license, which is revocable with or without cause at any time, to Supplier to use any information, drawings, specifications, computer software, know how and other data furnished or paid for by Buyer hereunder for the sole purpose of providing the Goods and Services that Supplier provides to Buyer pursuant to the Agreement. The parties agree that each party exclusively owns all intellectual property it had prior to the commencement of any work under the Agreement. However, Buyer shall own exclusively all rights in ideas, inventions, works of authorship, strategies, plans and data created in or resulting from Supplier's performance under the Agreement, including all patent rights, copyrights, moral rights, rights in proprietary information, database rights, trademark rights and other intellectual property rights (collectively, "Buyer's IP Rights"). All such intellectual property that is protectable by copyright shall be considered "work(s) made for hire" for Buyer (as defined in the U.S. Copyright Act (17 U.S.C. § 101)) or Supplier shall give Buyer "first owner" status related to the work(s) under local copyright law where the work(s) was created. If by operation of law, any such intellectual property is not owned in its entirety by Buyer automatically upon creation, then Supplier hereby transfers and assigns to Buyer, the entire right, title and interest throughout the world to such intellectual property. Supplier further agrees to enter into and execute any documents that may be required to transfer or assign ownership in and to any such intellectual property to Buyer.

**13.2 Buyer proprietary information.** Data, drawings, specifications, or other technical or commercial information furnished directly or indirectly, in writing or otherwise, to Supplier by Buyer pursuant to the Agreement shall not be construed as granting any rights whatsoever, express or implied, under any patents or other intellectual property right of Buyer.

**13.3 Embedded Software.** To the extent any Goods contain any software necessary for operation of Goods and embedded in and delivered as an integral part of Goods ("Embedded Software") that is not Buyer's property, no title to such Embedded Software shall pass to Buyer, and Supplier shall grant Buyer, its customers and all other users a non-exclusive worldwide, irrevocable, perpetual, royalty-free right to use, load, install, execute, demonstrate, market, test, resell, sublicense and distribute such Embedded Software as an integral part of such Goods or for servicing the Goods. If such Embedded Software or any part thereof is owned by a third party, prior to delivery, Supplier shall obtain such license from such third party owner.

**13.4 Patent infringement.** To the extent the Goods are not manufactured pursuant to a detailed design originated by Buyer, Supplier agrees to indemnify and hold harmless, Buyer, its successors, assigns, customers, and users of the Goods described herein against any and all loss, damage, or injury arising out of a claim or suit for alleged infringement of any letters patent granted by local government relating to the Goods and any apparatus or equipment furnished by Supplier hereunder. Supplier agrees that it will assume the defense or any and all such suits and pay all costs and expenses incidental thereto. Supplier shall, at its own expense, either procure on the benefits of Buyer an irrevocable, royalty-free license to continue using such Goods or, with Buyer prior written approval, replace the Goods with substantially equal but non-infringing goods or modify them so they become non-infringing, provided that no such replacement or modification shall in any way amend or relieve Supplier of its warranties and guarantees set forth in the Agreement.

### **14. CONFIDENTIALITY**

All information and data exchanged between the parties (the "Confidential Information"), shall be considered and treated as strictly confidential. The party receiving Confidential Information (the "Receiving Party") shall (i) retain such information in strict confidence, (ii) use such information only in connection with performing its obligations under the Agreement, (iii) not disclose to any third party, or transfer directly or indirectly, any Confidential Information as otherwise agreed to in writing by the party disclosing the Confidential Information (the "Disclosing Party"), and (iv) limit access of the Confidential Information to such of its employees, agents, or other representatives ("Personnel") or Affiliates who require such information in furtherance of this Agreement, and who have been, prior to any disclosure, informed of, and have agreed to abide by, the confidentiality obligations stated in this Section. The Receiving Party shall be responsible for any breach of the foregoing restrictions by any of its Personnel or Affiliates. The Receiving Party shall immediately notify the Disclosing Party in writing of any misuse, disclosure or misappropriation, known or suspected, of the Disclosing Party's Confidential Information as soon as the Receiving Party is aware of such misuse, disclosure or misappropriation of the Confidential Information. In such case, the Receiving Party shall use any reasonable means to cooperate with the Disclosing Party to enable it to retrieve its Confidential Information. Notwithstanding any other provision of this Agreement, the Receiving Party may disclose Confidential Information (i) if legally required to do so, provided that the Receiving Party shall have promptly notified the Disclosing Party, unless such notice is prohibited by law, of any judicial, administrative or other legal process purporting to require disclosure and shall have reasonably cooperated with the Disclosing Party's attempts, at the Disclosing Party's expense, to participate in such process for the purpose of preventing or limiting the disclosure, and (ii) as necessary to perform its obligations under this Agreement, including the disclosure of such Confidential Information, after prior written agreement of the Disclosing Party, to end user(s) of the Goods as required in connection with such end user's ownership, operation and maintenance of the Goods. Upon termination of the Agreement, the Receiving Party agrees to return to the Disclosing Party or destroy all writings or other materials containing, referring to, or summarizing Confidential Information. For greater certainty, Supplier shall not publish or disseminate any information, whether confidential or not, related to the Agreement on social networks, web, magazines, and any type of medium, as well as using the name and/or logos related to Veolia, Veolia's customers, or Veolia's partners, without an express and prior written authorization from Buyer. Supplier shall not be entitled to use, dispose of, disclose, publish, and reproduce such Confidential Information during and for a period of ten (10) years after the expiry of the Agreement.

### **15. INSURANCE**

**15.1. Insurance coverage.** Unless otherwise stated in the Order, Supplier shall provide and maintain at its cost, for the duration of the Agreement and for a period of six (6) years from the date of delivery of the Goods or performance of the Services, or until the fulfillment of its obligations whichever comes the latest, through insurers with a minimum A.M. Best rating of A- VII or S&P A or equivalent and licensed in the jurisdiction where the Goods are delivered and/or where Services are performed, for insurance including: (a) a general liability insurance, in the minimum amount of EUR €5,000,000.00 per occurrence with coverage for: (i) bodily injury/property damage; (ii) personal injury; and (iii) products/completed operations liability, including coverage for contractual liability insuring the liabilities assumed in the Agreement; (b) insurance in respect of the Goods until the end of the warranty of such Goods and (c) any other insurance that may be required in form and amount which, in Buyer's opinion, are adequate to perform the Agreement. Supplier shall indemnify and hold Buyer harmless from and against all claims, losses, damages or expenses of any nature whatsoever caused by or in connection with the Goods supplied, Services performed, performance of or any failure to meet its obligations under the Agreement by Supplier exceeding Supplier's insurance coverage limits provided.

**15.2. Insurance certificates.** Supplier shall submit to Buyer, upon request, detailed insurance certificates or any other documents demonstrating that the required insurance policies are in place. The certificate(s) of insurance shall reference that the required coverage extensions are included on the required policies. Upon request by Buyer, copies of endorsements evidencing the required additional insured status, waiver of subrogation provision and/or loss payee status shall be attached to the certificate(s) of insurance. Acceptance of such certificate(s), which are not compliant with the stipulated coverages, shall in no way whatsoever imply that Buyer has waived its insurance requirements or any other obligations set forth herein. If Supplier fails to provide the required insurance cover in accordance with the Agreement, or fails to provide satisfactory evidence of this cover, Buyer may at its option take out the relevant cover in the name of Supplier and the Price shall be adjusted accordingly.

**15.3. Deductibles.** The application and payment of any self-insured retention or deductible on any policy carried by Supplier shall be the sole responsibility of Supplier.

### **16. FORCE MAJEURE**

For the purposes of this Agreement, a "Force Majeure Event" means any event or circumstance which (i) was unforeseeable or was not already in existence as of the date of issuance of the Order, (ii) is beyond the reasonable control of the party affected by it, occurring through no fault of such party and (iii) could not have been avoided, prevented, provided against or overcome by exercising reasonable care and/or diligence or by making commercially reasonable alternative arrangements. Examples of Force Majeure Events include, but are not limited to: a) natural catastrophes such as hurricanes, tornados, typhoons, earthquakes, floods or fires; b) acts of terrorism, war, hostilities, invasions, insurrections, riots, terrorism, vandalism, sabotage, epidemics or pandemics; c) restraints by any public authority or governmental agency; d) strikes or other labor disturbances which are the result or part of a general industry labor strike or disturbance; or e) embargoes, acts of any person or entity engaged in subversive activity. Neither party shall be liable for any delay in performing, or failure to perform its obligations hereunder if such delay or failure solely and directly results from a Force Majeure Event, provided the party affected by it has given written notice to the other party within 10 days from the commencement of the Force Majeure Event, specifying i) the obligations, the performance of which is or will be delayed or prevented, and ii) any contemporary records and other supporting particulars which substantiate the occurrence and effects of the Force Majeure Event on the affected party. The parties shall meet as soon as reasonably possible after receipt of such notice to discuss in good faith of the measures to be taken to mitigate the effects of the Force Majeure Event. If the period of suspension lasts longer than thirty (30) days, then the unaffected party may at any time terminate this Agreement immediately without penalty, liability or further obligation.

### **17. ASSIGNMENT AND SUBCONTRACTING**

Supplier shall in no event assign, delegate, subcontract, or transfer (including by change of ownership or control, by operation of law or otherwise) the Agreement or any of its rights or obligations thereunder, without Buyer's prior written consent. Should Buyer consent to Supplier's assignment, Supplier shall ensure that such assignee or subcontractor shall be bound by the terms of this Agreement and Supplier shall remain fully responsible and liable for the performance of all obligations under this Agreement. Subject to the foregoing, the Agreement shall be binding upon and inure to the benefit of the parties, their respective successors and permitted assigns.

### **18. GOVERNMENT CONTRACTS**

If Supplier is located in the United States, Supplier hereby agrees to comply with the provisions of the equal opportunity clause of Executive Order 11246 which are incorporated by reference herein. Supplier also agrees to comply with the requirements of the affirmative action clauses set out at 41 C.F.R. 60-250.4 and 41 C.F.R. 60-741.4, which are incorporated by reference herein. These Equal Employment Opportunity and Affirmative Action clauses are binding where applicable.

## 19. NON-SOLICITATION/NON-COLLUSION

**19.1 Non-solicitation.** During the provision of Services, work on or shipment of the Goods which is the subject of this Order, and for a period of twelve (12) months following completion of such Services, work on the Goods or shipment of the Goods, neither Supplier nor any of its Affiliates may, without the prior written consent of Buyer, directly or indirectly, entice or solicit an employee of Buyer who is engaged in performing work in connection with the Order, to cease employment with Buyer. Nothing in the foregoing provision prevents Supplier from (a) advertising publicly to recruit employees in any capacity; or (b) interviewing with or offering employment to any employee of Buyer, who first applied for a publicly advertised position with Supplier, and recruiting such employee after the employee becomes free of any covenants that may have survived the contract or relationship of employment with Buyer.

**19.2 Non-collusion.** Supplier represents and warrants that Supplier has not and will not, directly or indirectly, enter into any agreement, participate in a collusion or otherwise take any action in restraint of free or competitive bidding, including, but not limited to, any offer or promise of future business opportunity by or for any bidders associated with this Agreement.

## 20. RECORDS AND AUDIT RIGHTS

**20.1 Records.** Supplier shall maintain in accordance with generally accepted accounting principles, quality standards and industry practices, accurate and complete books and records, findings, metrics and other documentation (both physical and electronic) as well as an inspection and process control system covering any Services provided hereunder that is necessary to enable Supplier to demonstrate Supplier's full compliance with this Agreement (the "Audit Materials"). Supplier acknowledges that Audit Materials encompass materials pertaining both to Supplier's accounting/billing practices and its performance of its obligations under this Agreement, including, its compliance with Buyer's policies and applicable laws. Supplier shall retain the Audit Materials for the later of: (i) the term of the Agreement and for a period of three (3) years after termination of the Agreement; (ii) resolution of any dispute in which the Audit Materials are relevant; and (ii) any additional time required by any governmental, judicial or regulatory authority (the "Retention Period").

**20.2 Audit.** Upon Buyer's written request during the Retention Period, Supplier shall allow Buyer (directly and/or through third-parties) to audit and inspect Supplier's facilities and Audit Materials, as well as to copy any documentation related to Supplier's performance of its obligations under the Agreement or other applicable legal requirements. Each party shall bear its own costs and expenses associated with this audit. However, if an audit reveals an overpayment, overcharge, or quantitative discrepancy of three percent (3%) or more, Supplier shall promptly reimburse Buyer for both the full amount of such overpayment and all audit-related expenses incurred by Buyer. Such reimbursement shall be made either as a credit on Buyer's next invoice or, if no subsequent payment is due to Supplier, by direct payment to Buyer. All audit activities shall be conducted in a manner that minimizes disruption to Supplier's normal business operations.

## 21. CYBERSECURITY FOR GOODS WITH EXECUTABLE BINARY CODE

Supplier undertakes that all Goods that include executable binary code shall comply with the Product Cybersecurity Appendix found at <https://www.watertechnologies.com/Supplier-documents>.

**21.1 Disabling Devices.** In addition, Supplier shall deliver and maintain the Services and deliverables and Goods free from all disabling devices. For the purposes of this Agreement, "Deliverables" shall mean any tangible and intangible goods, services, materials, work products, outputs, or results that are to be provided, developed, produced, or delivered by Supplier to Buyer under this Agreement and "Disabling Device" shall mean any software, hardware, device, technology or other means, the purpose or effect of which is to: (A) permit unauthorized access to, or to destroy, disrupt, disable, distort, or otherwise harm or impede in any manner, any (i) computer, software, firmware, hardware, system or network, or (ii) any application or function of any of the foregoing or the integrity, use or operation of any data processed thereby; or (B) prevent Buyer or any authorized user from accessing or using the Services as intended by this Agreement, and includes any virus, timer, clock, counter, time lock, time bomb, Trojan horse, worm, file infector, boot sector infector or other limiting design, instruction or routine that could, if triggered, erase data or programming or cause the resources to become inoperable or otherwise incapable of being used in substantially the same manner for which such resources were intended to be used. In addition to Buyer's other rights and remedies under this Agreement or otherwise at law or in equity, Supplier shall provide Buyer, free of charge, with any and all new versions, upgrades, updates, releases, maintenance releases, and error or bug fixes applicable to the Deliverables (collectively, "Revised Code") which prevents a breach of any of the warranties provided under this Agreement or corrects a breach of such warranties. Revised Code contained in Deliverables shall also be deemed to be a Deliverable.

**21.2 Materials and Underlying Licenses.** "Materials" includes, but is not limited to the following: systems; software, code, tools and tooling, mechanisms; mask works; compositions of matter, processes, ideas, inventions, know-how, trade secrets, developments, discoveries and improvements, data, textual matter, forms, lists, photographs, illustrations, audio and/or video, compilations of data and other content, designs, specifications, schematics, work and process flows, plans, models, prototypes, methodologies, interfaces, "look and feel," packaging, research, analyses, reports, procedures, techniques, and identifiers such as domain, business and/or product names, marks, logos, URLs, user and account names, social media presences and the like. "Open Source Materials" or "OSM" means any Materials that are distributed as "open source software" or "freeware" or are otherwise distributed publicly or made generally available in source code form. "Third Party Materials" or "3PM" means Materials the rights to which are owned in whole or in part by one or more third-party individuals or entities (and not by either party or its designees). "Underlying License" means any and all terms which are legally applicable to the use, disclosure, modification, incorporation, distribution (or other exercise of Intellectual Property Rights) in OSM or 3PM.

**21.3 OSM and 3PM Disclosure, Approval, and Compliance.** With Buyer's prior written approval, Supplier may provide any Deliverable to Buyer which uses or incorporates OSM or 3PM (or depends in any way upon OSM or 3PM) so long as: (a) Supplier cooperates with Buyer's security and proprietary rights assessments concerning OSM and 3PM; (b) Supplier validly holds and is in compliance with all Underlying Licenses necessary to use or incorporate the OSM or 3PM as specified in the Order; and (c) Supplier agrees, upon Buyer's request, to allow Buyer (or an approved third party inspector paid for by Supplier) to examine any Deliverable for OSM or 3PM, and provides Buyer with any related necessary assistance. If any 3PM incorporated into a Deliverable is not commercially available as a separate product offering, Supplier agrees to obtain for Buyer an Underlying License conveying a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable, worldwide, fully paid-up, sublicensable (through all tiers) right which allows Buyer and its authorized designees to use the 3PM as incorporated, at no additional charge to Buyer. Supplier shall be responsible at its sole expense for remediating any technical or legal issues experienced by Buyer in connection with the use or incorporation of OSM or 3PM (including, but not limited to removing any OSM or 3PM incorporated without Buyer approval; reperforming Services or Deliverables; reimbursing Buyer for losses, costs and other direct damages related to the OSM or 3PM; and/or undertaking the fulfillment of obligations that might be imposed on Buyer by any applicable OSM or 3PM Underlying Licenses, or resolving conflicts among them).

## 22. SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Buyer applies a sustainable development policy which aims to promote human rights, to facilitate social welfare and to preserve the environment. In this context, Supplier undertakes to strictly adhere to applicable regulations and the standards fixed by Buyer, with regard to Sustainable Development, the declaration of commitment to Diversity and in the declaration of Commitment to accident Prevention and Health & Safety. Compliance with this sustainable development clause constitutes one of the essential obligations of any Order entered into.

**22.1 Respecting ethics and labor law regulations.** Supplier undertakes to comply with the Universal Declaration of Human Rights and the United Nations Convention on the Rights of the Child, as well as the International Labour Organization conventions. Supplier further undertakes to comply with all the applicable labour law regulations, including regulations governing undeclared work, child labour, forced labour and labor union rights (i.e., Collective Bargaining Agreements). Supplier undertakes to comply with the Prevention, Health & Safety policy in effect at Buyer, in particular as regards the safety regulations applicable in the workplace, to deliver Goods and Services in conditions that do not compromise the health and safety of its own employees as well as to the employees of Buyer, and to strive to continue to improve the health and working conditions of its employees. Supplier undertakes to comply with the principles of the Diversity Action Plan implemented at Veolia, which is based on the principle that promoting pluralism and the search for diversity via recruitment and career management is a progress factor for the company. Supplier undertakes to comply with all applicable legislation concerning non-discrimination, whether direct or indirect (within the framework of its internal management, and in particular in terms of human resources, at each stage of the assignments entrusted to it by Buyer), and ensure that its Personnel are familiar with and promote the principles of non-discrimination. Supplier also undertakes to ensure that its own suppliers and subcontractors undertake the same obligations.

**22.2 Protection of the environment.** Supplier undertakes to engage in strict adherence to regulations relating to the protection of the environment and to implement any and all action(s) necessary to reduce its impact on the environment, in particular via the reduction of its consumption of energy and primary resources; the reduction of waste introduced into water, the air or the ground; the elimination of accidental pollution/contamination; the reduction of waste generated by its activity and the traceability of its elimination; controlling the impact and emission of substances that are dangerous for the environment and for health. Supplier also undertakes not to use any subcontractors who do not agree to adhere to these obligations.

**22.3 Monitoring of the actions taken by Supplier.** Supplier undertakes to inform Buyer regarding the current state of progress of its actions in terms of sustainable development and to update this data on a yearly basis. Within the framework of the steps taken by Buyer to evaluate sustainable development actions implemented by its suppliers, Supplier agrees to be evaluated and undertakes to make available to Buyer all the information and resources which may be required to ensure compliance. Supplier also undertakes to take into account recommendations made following such evaluations, and to take any and all action(s) necessary to ensure compliance and/or improvement.

## 23. ANTI-CORRUPTION COMPLIANCE

In performing this Agreement, the parties hereby undertake to strictly comply with applicable laws prohibiting the bribery of public officials and private persons, influence peddling, money laundering, that may in particular entail a public contract debarment, including the 1977 Foreign Corrupt Practices Act of the United States, the 2010 UK Bribery Act and the 2016 French anti-corruption law "Sapin". Supplier undertakes to put in place and implement all necessary and reasonable policies and measures to prevent corruption. Supplier declares that, to its knowledge, its legal representatives, directors, employees, agents, and anyone performing Services for or on behalf of Buyer pursuant to this Agreement, do not and will not, directly or indirectly, offer, give, agree to give, authorize, solicit, or accept the giving of money or anything else of value or grant any advantage or gift to any person, company or undertaking whatsoever including any government official or employee, political party official, candidate for political office, person holding a legislative, administrative or judicial position of any kind for or on behalf of any country, public agency or state owned company, official of a public national or international organization, for the purpose of corruptly influencing such person in their official capacity, or for the purpose of rewarding or inducing the improper performance of a relevant function or activity by any person in order to obtain or retain any business for Buyer or to gain any advantage in the conduct of business for Buyer. Supplier agrees to notify any breach of any term of this clause, to Buyer within a reasonable time. If Buyer notifies Supplier that it has reasonable grounds to believe that Supplier has breached any term of this clause: (a) Buyer is entitled to suspend performance of this Agreement without notice for as long as Buyer considers necessary to investigate the relevant conduct without incurring any liability or obligation to Supplier for such suspension; (b) Supplier is obliged to take all reasonable steps to prevent the loss or destruction of any documentary evidence in relation to the relevant conduct. If Supplier breaches any term of this clause, Buyer may immediately terminate this Agreement without notice and without incurring any liability. Supplier shall indemnify Buyer, to the maximum extent permitted by law, for any loss, damages, or expenses incurred or suffered by Buyer arising out of such breach. If Supplier gives or offers to give a bribe, gift, gratuity or commission as an inducement or reward to any person (i) for doing or for bearing to do any acting in relation to the Agreement or (ii) for showing or forbearing to show favor of disfavor to any person in relation to this Agreement, then Buyer may immediately terminate the Agreement in accordance with Section 28.2.

## 24. COMPLIANCE WITH LAWS - SANCTIONS - EXPORT CONTROL AND TRADE LAWS

Supplier represents and agrees that the Goods and/or Services herein described have not been and will not be manufactured, sold, provided, priced or transported in violation of any foreign, federal, state, or local law, or any lawful order, rule or regulation issued thereunder, including but not limited to US, UK, and EU Export Control laws and regulations, and US, UK and EU Sanctions. For the avoidance of doubt, "Sanctions" shall mean the international economic and financial sanctions (i.e. trade embargoes, asset freezes and other similar restrictions on doing business with a country, territory or person) that are administered, enacted or enforced by the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control ("OFAC"), His Majesty's Treasury or any other Governmental Authority of the United States, United

Nations, European Union, any member state thereof, the United Kingdom, and/or of the country of use of the Goods (the "Sanctions Authorities"). Supplier represents and warrants to Buyer that none of its Affiliates, subsidiaries, parent company, and ultimate parent company is under the scope of Sanctions, and that none of its directors, officers, and shareholders is a person that is the target of Sanctions that would prevent Supplier from performing under this Agreement in compliance with the above mentioned laws and regulations. Furthermore, Goods, Services and technical datas, drawings, documents specification design and plan associated with or any derivatives therefrom, may be subject to US or any other relevant export control or embargo laws and regulations. The parties represent and warrant that no product, service, component, spare-part, consumable and any amount arising from this Agreement will not, neither directly nor indirectly, relate to entities or natural persons located in Cuba, Iran, North Korea and Sudan. Furthermore, Supplier represents and warrants that (i) it is not located and does not operate in, and will not use any goods or services from, any country or region subject to restrictions or embargoes under Sanctions (currently including Cuba, Iran, North Korea, Syria, and the Crimea, Donetsk, and Luhansk Regions of Ukraine but as may evolve from time to time) and will not provide any such goods or services to any individual or entity subject to Sanctions; (ii) it is not involved whether directly or not in the design, development, or production of nuclear, chemical, or biological weapons, or rocket systems, space launch vehicles, sounding rockets, unmanned air vehicle systems, or in any other manner prohibited by the Sanctions or any applicable trade laws; and (iii) it is not prohibited in any manner from participating in transactions within the scope of this Agreement by any government agency. In case of breach of the above representations and warranties, and/or if Supplier (including any of its Affiliates) was to be the subject of Sanctions, then Supplier acknowledges and agrees that Buyer shall be entitled to immediately suspend or terminate this Agreement without incurring any liabilities whatsoever towards Supplier. The provisions of this Section will survive the expiration or termination of this Agreement for any reason.

## **25. DATA PRIVACY COMPLIANCE**

Where in the performance of this Agreement, Supplier processes any personal data of any of legal representative, director, employee, or agent of Buyer, then Supplier shall: (a) comply with all applicable laws related to privacy and data protection, including the EU General Data Protection Regulation ("GDPR"), if applicable; (b) process such personal data only: (i) on behalf of and for the benefit of and in accordance with the instructions of Buyer, (ii) for the purposes authorized by this Agreement; and (iii) insofar necessary for the provision of the Goods and/or the performance of the Services; (c) maintain the security, confidentiality, integrity and availability of any such personal data; (d) implement and maintain appropriate technical, physical, organizational and administrative security measures, procedures, practices and other safeguards to protect any such personal data against (i) foreseeable threats or hazards to security or integrity thereof; and (ii) loss of, unauthorized access to or acquisition or use of or unlawful processing; and promptly inform Buyer, and in any case within the time period required by applicable law, of any actual or suspected security incident involving any such personal data. To the extent that Supplier allows a (sub)contractor to process any such personal data, Supplier shall ensure that such (sub)contractor is actually bound to obligations which provide a similar level of protection, but in no way less restrictive than the hereinabove paragraph. Supplier shall maintain a record of all processing activities carried out on behalf of Buyer, as required by applicable data protection laws. Upon termination of this Agreement, Supplier shall securely erase or destroy all records or material supports containing such data and Supplier shall be solely liable for any unauthorized or illegal processing or loss of such data if it fails to properly erase or destroy them. Supplier shall cooperate with Buyer in responding to any requests from data subjects exercising their rights under applicable data protection laws.

## **26. PROGRESS PLAN - ECOVADIS ASSESSMENT**

Supplier shall implement a progress plan which will be updated, from time to time, based on information from reports, activity reviews, and any audits carried out by Buyer in accordance with Section 20. Supplier shall have an EcoVadis assessment (the "Assessment") completed at its own cost and expense by the Order with subsequent monitoring by Buyer during the term of this Agreement. Should the Assessment score not be sufficient, Supplier shall upon Buyer's request, promptly communicate the appropriate measures or policies that it has or will reasonably implement to upgrade such a score.

## **27. ARTIFICIAL INTELLIGENCE**

Supplier shall not implement or use, directly or indirectly, generative artificial intelligence for the performance of this Agreement without the prior written consent from Buyer which may withhold it, at its sole discretion, or subject it to compliance with strict measures of architecture, security and confidentiality. Supplier shall: (i) assist Buyer in performing its compliance obligations under the GDPR, notably its article 22, wherever needed; (ii) comply with all applicable laws and regulations relating to the development, production and commercialization of systems based on generative artificial intelligence technologies; (iii) not train or request generative artificial intelligence models with any biased data; (iv) provide documentary evidence of its compliance with the applicable regulations upon Buyer's request. Should Supplier use generative artificial intelligence models, Supplier shall implement all necessary corrective actions, especially in cases of bias or hallucination, etc. Buyer retains all intellectual property rights to the output generated by the generative artificial intelligence models used, if any.

## **28. TERMINATION**

**28.1. Termination for convenience.** Buyer may, at any time by written notice, terminate this Agreement or any part hereof at its convenience. Upon receipt of such notice, Supplier shall, on the date and to the extent directed by Buyer, stop work under this Order and terminate any outstanding subcontracts to the extent they relate to the terminated Goods and/or Services. Upon such termination, Buyer and Supplier shall negotiate the termination costs, which shall only include Supplier's reasonable, direct and documented costs that have necessarily been incurred as a direct result of such termination, and Supplier's actual termination charges for unavoidable commitments specifically related to this Order. These termination costs shall be Buyer's sole liability and Supplier's sole remedy for the termination for convenience. In no event shall such termination charges include any costs or expenses with respect to goods which are Supplier's standard stock. Any Supplier claim for such costs shall include relevant documentation supporting such claim and shall be deemed waived unless asserted within seven (7) days from Supplier's receipt of Buyer's termination notice.

**28.2 Termination for default.** Buyer may, by written notice, terminate all or part of this Agreement, if Supplier (i) fails to deliver the Goods or Services in accordance with the delivery schedule or the quality requirements, (ii) fails to make progress which, in the judgment of Buyer, endangers performance of this Agreement, or (iii) fails to comply with any of the other provisions of this Agreement. Such termination shall become effective if Supplier does not cure such failure within thirty (30) days (or any other cure period the parties may otherwise mutually agree on) of receiving Buyer's written notice of default. Notwithstanding anything to the contrary, Buyer's termination shall become effective with immediate effect upon Supplier's receipt of Buyer's written notice of default for any Supplier's material breach under this Agreement, especially arising out of or in connection with "Confidentiality", "Intellectual Property" "Anticorruption Compliance" and "Compliance with laws" provisions. This termination will be made without prejudice to Buyer's rights to damages, including but not limited to indemnification for any excess costs for securing the manufacture, delivery or performance by any third party of such Goods and/or Services and all other costs in excess of the Price, plus any damages arising from Supplier's default. Supplier shall continue performance of the related Order to the extent not terminated by Buyer.

**28.3 Termination for insolvency.** Without prejudice to mandatory applicable law, if: Supplier (a) dissolves or ceases to do business; (b) fails to pay its debts as they come due; or (c) or any other entity institutes insolvency, receivership, liquidation, administration, bankruptcy or any other proceeding for settlement of Supplier's debts, Buyer may immediately terminate the Agreement without liability, except for the Goods and/or Services completed, delivered and accepted within a reasonable period after termination (which shall be paid for at the Price).

**28.4. Remedies.** Notwithstanding anything herein to the contrary, Buyer's remedies mentioned hereunder are in addition to and not in exclusion of any other remedies of Buyer for Supplier's default, whether expressed herein or otherwise provided by law. Buyer shall not be liable for Supplier's consequential, incidental or punitive damages, or any indirect losses or damages, for any breach of this Agreement. Buyer's remedies for Supplier's breach of the Terms of this Agreement shall include any remedy available to it under the law applicable to this Agreement, including, but not limited to, damages, costs and attorneys fees incurred by Buyer to enforce the Terms of this Agreement.

## **29. INDEMNIFICATION**

Supplier shall defend, indemnify and hold harmless Buyer, its Affiliates, its customers and the users of the Goods or Services provided hereunder, from and against all claims, legal actions, settlements, liabilities, losses, damages, judgment, fines, penalties and expenses of any nature (including attorney fees and court costs) arising from, relating to, or as a consequence of, bodily injury, including death, to any person whomsoever or damage to any property whatsoever caused by any defect in the Goods or Services supplied hereunder, any breach of any of the Terms of this Agreement, any breach of any express or implied warranty with respect to the Goods or Services, or any acts or omissions of Supplier, its agents or employees in the performance of its obligations. In addition, Supplier shall indemnify, defend, release and hold Buyer and its Affiliates harmless from and against any claims arising out of employment or labor claims or proceedings initiated by Supplier's Personnel against or involving Buyer. Supplier further agrees to indemnify Buyer for any attorneys' fees or other cost Buyer incurs to enforce its rights hereunder.

## **30. GOVERNING LAW AND JURISDICTION**

**30.1 Governing law.** Unless otherwise set forth in the Order, this Agreement shall be governed by and construed according to the laws of the country specified in Buyer's address, without giving effect to the conflict of law provisions of such country.

**30.2 Dispute resolution.** Unless otherwise set forth in the Order, and except for any injunctive relief, all disputes or proceedings arising directly or indirectly from this Agreement shall be exclusively submitted to the competent courts of the country specified in Buyer's address.

**30.3 Specific jurisdictions.** Notwithstanding Sections 30.1 and 30.2 and unless otherwise set forth in the Order: (a) When Buyer is located in the United States, this Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the State of New York, without regard to the principles of conflicts of laws. The parties further agree that any action, disputes or proceedings between the parties arising directly or indirectly from this Agreement shall be exclusively submitted to and heard in the competent courts of New York County, New York. The parties hereby further consent to the jurisdiction and venue of the Supreme Court of New York and the United States District Court of the Southern District of New York for the adjudication of any civil action asserted pursuant to this Agreement. (b) When Buyer is located in Oman, Qatar, Egypt, the United Arab Emirates, Bahrain, Algeria, Kuwait, South Africa, and the Kingdom of Saudi Arabia, this Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of England and Wales, without giving effect to its conflict of law provisions. All disputes or proceedings arising directly or indirectly from this Agreement shall be exclusively submitted to the competent courts of England.

**30.4 Waiver and legal remedies.** The parties expressly waive the application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) and any objection to the jurisdiction of these courts and agree not to plead or claim *forum non conveniens* or any similar doctrine. Notwithstanding the above, either party may seek interim injunctive relief in any court of competent jurisdiction where necessary to protect its rights pending resolution of the dispute. In the event of any litigation between the parties resulting from an alleged breach of this Agreement, the prevailing party, as determined by the competent court shall be entitled to recover from the non-prevailing party, all reasonable costs and expenses incurred in connection with such litigation, including, but not limited to, reasonable attorneys' fees, court costs and other legal expenses.

## **31. MISCELLANEOUS**

**31.1 Entire Agreement.** This Agreement, together with any supplements that are made a part hereof, shall constitute the entire agreement between the parties hereto, and supersedes all prior agreements, negotiations, and understandings, whether written or oral.

**31.2 Non-waiver.** Failure of Buyer to insist upon strict performance of any of the Terms of this Agreement, failure or delay in exercising any rights or remedies provided herein or by law or to properly notify Supplier in the event of breach, or acceptance of or payment for any Goods and/or Services hereunder, or approval of design, shall not release Supplier of any of its warranties or obligations of this Agreement and shall not be deemed a waiver of any right of Buyer to insist upon strict performance hereof or any of its rights or remedies as to any such Goods and/or Services, regardless when shipped, received or accepted, or as to any prior or subsequent default hereunder, nor shall any purported oral modification or rescission of this Agreement by Buyer operate as a waiver of any of the Terms hereof.

**31.3 Severability.** If any provision of this Agreement is held to be invalid, illegal, or unenforceable, the validity, legality, and enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired.

**31.4 Notices.** All notices required or permitted under this Agreement shall be in writing and shall be deemed effective upon personal delivery or upon deposit in the mail, by registered or certified mail.

**31.5 Survival.** Notwithstanding any expiration or termination of this Agreement, any provisions which by their nature are intended to survive, shall continue in full force and effect.

**31.6 Independent contractors.** This Agreement excludes any legal association, subordination, partnership, joint venture, or fiduciary relationship between the parties. Neither party has the right, power, or authority, to create any duty or obligation on behalf of the other party, to bind the other party to any agreement, or to represent itself as an agent of the other party. Each party remains solely responsible for its own acts, omissions, and obligations.

**31.7 Advertising.** Supplier shall not release any advertising copy mentioning Buyer or quoting the opinion of any of Buyer's employees unless prior written approval is received from Buyer.

**31.8 Third Party Rights Exclusion.** This Agreement does not confer any rights, under or in connection with it, on any person or third party, whether under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 or any local law or local case-law, and no term of this Agreement is enforceable by any such person or third party.

**31.9 Amendments.** Subject to these Terms, any amendments to the Agreement shall only be valid and effective upon a written instrument signed by both parties' authorised signatories.